

Trimble 제공 서비스 약관

4.0 버전(최근 업데이트: 2026년 8월 13일)

본 Trimble 제공 서비스(Offering) 약관(이하 “제공 서비스 약관”), 첨부된 별지 및 모든 주문서, 작업기술서(SOW), 부속 약관 및/또는 지원 약관(이하 총칭하여 “계약”)은 Trimble과 고객(이하 정의된 바와 같이) 간에 체결된다. 고객이 법인, 정부 기관 또는 기타 법적 실체인 경우, 본 계약을 수락하는 개인은 고객을 대리하여 본 계약을 체결하고 고객을 본 계약에서 구속시킬 수 있는 권리, 권한 및 대리권이 있음을 진술하고 보증한다.

고객은 본 계약을 참조하는 주문서 또는 기타 문서에 서명하거나 이를 수락함으로써, 클릭 방식(click-through) 또는 이와 유사한 거래를 통해 본 계약에 대한 수락 의사를 표시함으로써, 또는 본 계약의 적용을 받는 제공 서비스를 설치, 접근 또는 사용함으로써 본 계약을 수락할 수 있다. 수락 시 고객은 본 계약의 약관에 법적으로 구속되는데 동의하는 것으로 간주한다. 고객이 본 계약에 동의하지 않는 경우, 제공 서비스를 설치, 접근 또는 사용해서는 아니된다.

상충 또는 불일치가 발생하는 경우 다음의 우선순위에 따라 해결된다: (1) 주문서, (2) 부속 약관, (3) 본 제공 서비스 약관, (4) SOW (해당하는 경우) 및 (5) 지원 약관. 본 제공 서비스 약관 및 적용 가능한 모든 부속 약관은 갱신 시 대체 약관이 명시되지 않는 한, 고객의 주문 및 그 갱신에 적용된다. 고객이 제공 서비스의 사용을 명시적으로 규율하는 별도의 계약을 Trimble과 체결한 경우, 해당 계약의 조건이 본 계약에 우선하며 본 계약은 해당 제공 서비스에 적용되지 아니한다. 고객이 행정적 목적을 위해 구매 주문서 또는 이와 유사한 문서를 발행할 수 있으나, 해당 문서 또는 기타 유사한 비즈니스 양식의 규정은 본 계약의 조건을 적용, 수정, 대체 또는 변경할 수 없으며, 그러한 규정은 어떠한 법적 효력도 발생하지 아니한다.

본 조항은 리셀러(reseller)로부터 구매한 경우에만 적용된다. 고객이 (1) 리셀러를 통해 제공 서비스를 주문하였고, (2) 리셀러로부터 제공 서비스를 주문할 당시 본 계약에 구속되는 것에 동의하지 않았으며, (3) 본 계약에 동의하지 않는 경우, 고객은 리셀러에게 해당 제공 서비스를 반품하고 전액 환불을 받을 수 있다. 단, 이는 고객이 (a) 해당 제공 서비스를 설치, 접근 또는 사용하지 않았으며, (b) 리셀러와의 최초 거래일로부터 14일 이내에 제공 서비스를 반품하는 것을 전제로 한다. 그러하지 아니한 경우, 고객의 제공 서비스 사용은 아래 제9.3조(리셀러로부터의 구매)에 따라 수정된 본 계약의 조건에 의해 규율된다.

1. 정의

1.1. “계열사”란 일방 당사자를 직간접적으로 소유하거나 지배하는 법인, 일방 당사자에 의해 소유되거나 지배되는 법인, 또는 일방 당사자와 공통된 소유권이나 지배 하에 있는 법인을

의미한다. 여기에서 “지배”란 실체의 경영이나 업무를 지시할 수 있는 권한을 의미하며, “소유”란 실체의 발행된 의결권 또는 그에 상응하는 기타 의결권 지분의 50%를 초과하여 직간접적으로 소유하는 것을 의미한다.

1.2. “**AI 서비스**”란 인공지능(AI), 머신 러닝 모델 또는 기타 인지 기술을 활용하여 Trimble이 제공하는 서비스, 기능 또는 역량으로서, 고객 데이터를 처리하여 자율적 또는 반자율적으로 결과물이나 동작을 생성하는 것을 의미한다.

1.3. “**익명화 데이터**”란 제공 서비스와 관련하여 수집된 모든 데이터(고객 데이터 포함) 중 Trimble 또는 그 계열사 외부로 공유될 때 고객, 승인된 사용자 또는 기타 개인을 식별할 수 없도록 집계 및/또는 비식별화 처리가 된 데이터를 의미한다.

1.4. “**API 도구**”란 제공 서비스와 제3자 시스템 간의 연결성 구축을 위해 Trimble이 제공하는 일련의 서브루틴(sub-routine) 정의 및 프로토콜(이하 “**API**”), 고급 기능을 통해 애플리케이션을 강화할 수 있도록 하는 소프트웨어 개발 도구 및 키트, 관련 자료 및 도구(예: 샘플 코드), 그리고 Trimble이 제공 가능한 경우 및 시점에 따라 수시로 API 도구에 적용하는 모든 기능 향상 또는 수정을 의미한다.

1.5. “**승인된 사용자**”란 고객의 직원, 그리고 주문서, 관련 문서 또는 부속약관에서 Trimble이 금지하지 않는 한, 고객의 계약업체, 컨설턴트, 고객 또는 고객 계열사의 직원, 계약업체, 컨설턴트, 고객인 개인으로서, 제7.5조(제3자 접근) 및 제15조(비밀유지)를 포함하되 이에 국한되지 않는 본 계약에 따라 고객을 대리하여 제공 서비스에 접근하고 이를 사용할 수 있도록 고객으로부터 권한을 부여받은 자를 의미한다. 여기에는 주문서에 명시된 범위 내에서 특정 시점에 제공 서비스에 동시에 접근하고 사용할 수 있도록 고객이 권한을 부여한 자(이하 “**동시 접근 사용자**”) 및 고객을 대리하여 제공 서비스에 접근하고 사용할 수 있도록 고객이 성명 또는 기타 식별자로 지정한 자(이하 “**기명 사용자**”)가 포함된다.

1.6. “**기밀정보**”란 본 계약에 따라 정보를 제공받는 당사자에게 공개된 정보로서, 정보를 공개하는 당사자가 독점적 소유권이 있거나 기밀임을 지정한 정보, 또는 그 정보의 성격 및 공개된 사정에 비추어 합리적으로 독점적 소유권이 있거나 기밀인 것으로 이해되어야 하는 정보를 의미한다. Trimble의 기밀정보에는 본 계약의 조건 및 관련 문서를 포함하여 제공 서비스에 관한 모든 기술적 정보 또는 성능 정보가 제한 없이 포함된다.

1.7. “**보정 서비스**”란 실시간 글로벌 위성 항법 시스템(GNSS) 관측 데이터 및 차분 보정 데이터를 제공하는 구독 기반 서비스를 의미한다.

1.8. “고객”이란 제공 서비스를 다운로드, 접근 또는 기타 방식으로 조달한 법인 또는 개인을 의미한다.

1.9. “고객 데이터”란 고객이 직접 또는 고객을 대리하여 제공 서비스에 입력하거나, 고객의 제공 서비스 사용을 통해 작성 또는 생성된 모든 유형의 정보, 문서, 자료 또는 기타 데이터를 의미한다. 여기에는 고객의 AI 서비스 사용을 통해 생성된 오리지널 콘텐츠 또는 결과물이 포함되나, 해당 콘텐츠 내에 포함된 제공 서비스 콘텐츠(아래 제7.1조에서 정의한 바와 같이)는 제외된다. 또한, 고객 데이터에는 사용 데이터 및 익명화 데이터는 포함되지 아니한다.

1.10. “분쟁(들)”이란 본 계약으로부터 또는 본 계약과 관련하여 발생하는 모든 분쟁, 청구 또는 논란을 의미한다.

1.11. “관련 문서”란 Trimble이 제공하는 당사의 사용 가이드라인, 표준 기술 문서, 지원 약관, 허용 가능한 사용정책 또는 기타 정책을 의미한다.

1.12. “펌웨어”란 Trimble이 제공하는 하드웨어 장치에 내장되어 비휘발성 메모리에 저장된 소프트웨어를 의미하며, 라이선스 소프트웨어는 포함되지 아니한다.

1.13. “하드웨어”란 제공 서비스가 사용되거나 펌웨어가 설치되는 용도로 고객에게 제공, 대여 또는 판매된 모든 Trimble 하드웨어 장치를 의미한다.

1.14. “고위험 활동”이란 제공된 서비스의 사용 또는 서비스 제공의 실패로 사망, 상해, 기타 물리적 또는 환경적 피해가 발생할 수 있는 특정 임무수행상 필수적인 활동, 위험한 활동, 무과실 책임이 적용되는 활동 기타 이와 유사한 활동을 의미한다. 고위험 활동의 예시에는 항공기, 대중교통 수단, 원자력 또는 화학 시설, 생명 유지 장치, 이식형 의료기기, 자동차, 자율주행 차량, 항공 교통 통제, 응급 서비스 또는 무기 체계가 포함되나 이에 국한되지 아니한다. 고위험 활동에는 행정적 목적, 설정 데이터 저장, 엔지니어링 및/또는 설정 도구 또는 기타 제어용이 아닌 애플리케이션을 위해 제공 서비스를 사용하는 경우는 포함되지 않으며, 이러한 사용에 따른 장애는 사망, 상해, 물리적 또는 환경적 피해를 초래하지 않아야 한다.

1.15. “지식재산권”이란 국내외 정부, 규제 또는 사법 당국의 법령에 따른 영업비밀, 특허, 저작권, 서비스표, 상표, 노하우, 상호, 트레이드 드레스 및 포장에 관한 권리, 저작인격권, 프라이버시권, 퍼블리시티권, 데이터베이스권 및 모든 유형의 유사한 권리에 대한 일체의 권리, 권원 및 이익을 의미하며, 전술한 사항과 관련된 출원, 계속 출원 또는 기타 등록과 전술한 사항에 대한 과거, 현재 및 미래의 침해에 대하여 소송을 제기하고 합의하며 책임을 면제할 권리를 포함한다.

- 1.16. “법령(들)”이란 적용 가능한 모든 지역, 주/도, 연방 및 국제 법률, 규칙, 규정, 지침, 조례 및 협약을 의미하며, 데이터 프라이버시 및 데이터 전송, 국제 통신, 기술 또는 개인 데이터의 수출과 관련된 사항을 포함하되 이에 국한되지 아니한다.
- 1.17. “키”란 구독이 활성화 상태임을 확인하고 및/또는 제공 서비스의 사용을 활성화 또는 허용하는 전자 비밀번호, 권리, 인증 코드 또는 기타 활성화 메커니즘을 의미한다.
- 1.18. “라이선스 소프트웨어”란 본 계약에 따라 Trimble이 고객에게 온프레미스(사내 구축) 또는 장치 설치용으로 라이선스를 부여한 설치형 소프트웨어의 목적 코드 형태를 의미하며, (a) 관련 문서, (b) 지원 서비스를 통해 제공되는 업그레이드, 업데이트, 새로운 기능 및 기능 향상 버전, 출시 버전, 그리고 (c) API 도구가 포함된다. 라이선스 소프트웨어에서 펌웨어는 제외된다.
- 1.19. “주문서”란 Trimble이 발행한 모든 주문서, 견적서, 제안서, 판매 계약서, 권한 확인서 또는 온라인 주문 승인서를 의미한다.
- 1.20. “제공 서비스”란 모든 소프트웨어, 지원, 서비스, AI 서비스 또는 보정 서비스를 의미한다.
- 1.21. “금지 데이터”란 (a) 미국 의료정보보호법 (HIPAA)(개정 및 보완된 내용 포함)에 의해 규율되는 환자 정보, 의료 정보 또는 기타 보호되는 건강 정보; (b) 결제 카드 산업 보안 표준(PCI DSS)의 적용을 받는 신용카드, 직불카드 또는 기타 결제카드 데이터; (c) 아동 온라인 개인정보보호법(COPPA) 또는 그램-리치 바일리법(Gramm-Leach Biley Act)에 따른 규제 또는 보호 대상 정보; (d) 관련 문서에 특정 제공 서비스가 해당 데이터를 위해 사용될 수 있다고 명시되지 않는 한, 주요 기반 시설의 보안을 규율하는 법령에 의해 규제되는 데이터; 또는 (e) 법령에 의해 규제되거나 제공 서비스를 본래 목적에 따라 사용하기 위해 필요하지 않는 기타 정보를 의미한다.
- 1.22. “제공일”이란 Trimble이 제공 서비스에 대한 접근권을 처음 제공한 날을 의미한다. 여러 제공 서비스로 구성된 번들(bundle)의 경우, 제공일은 전체 번들이 완전히 제공된 날로 한다.
- 1.23. “리셀러(reseller)”란 Trimble의 공인 대리점, 유통업체 또는 기타 재판매자를 의미한다.
- 1.24. “서비스”란 주문서 또는 SOW에 기재된 모든 서비스를 의미하며, 교육, 활성화, 구축, 설정, 컨설팅 또는 콘텐츠 제공을 포함하되 이에 국한되지 아니한다. 또한 서비스는 별지 C의 조건 및 약관을 따른다.
- 1.25. “소프트웨어”란 라이선스 소프트웨어 및/또는 SaaS를 의미한다.

- 1.26. “**SaaS**”란 본 계약에 따라 고객이 Trimble로부터 구독을 구매하는 클라우드 서비스를 의미하며, 관련 문서, 업그레이드, 업데이트, 새로운 기능 및 기능 향상 버전, 그리고 API 도구를 포함한다.
- 1.27. “**SOW**”란 서비스 제공을 규율하는 작업기술서 또는 이와 유사한 합의서를 의미한다.
- 1.28. “구독”이란 구독 기간(이하 정의된 바와 같이) 동안 제공 서비스, 콘텐츠, 데이터 및/또는 기타 정보에 접근하는 것을 의미한다.
- 1.29. “부속 약관”이란 <https://www.trimble.com/en/legal/offering-terms> 또는 그 후속URL에 명시된 적용 가능한 모든 약관 및 본 계약, 주문서 또는 SOW에서 참조되는 Trimble의 기타 추가 약관을 의미한다.
- 1.30. “지원”이란 소프트웨어에 대한 지원 및 유지보수를 의미하며, 적용 가능한 지원 약관, 부속 약관, 관련 문서 또는 Trimble이 서면으로 달리 명시한 바에 따라 상세히 기술될 수 있다.
- 1.31. “지원 약관”이란 Trimble의 지원 제공에 적용되는 것으로서, 적용 가능한 부속 약관 또는 관련 문서에 기재된 조건 및 약관을 의미한다.
- 1.32. “**Trimble**”이란 (i) Trimble로부터 직접 구매하는 경우: (A) 주문서 또는 SOW에 명시된 Trimble Inc. 또는 그 계열사, 또는 (B) 명시된 바가 없는 경우, 고객의 소재지에 따라 별지 A에 지정된 Trimble 법인을 의미하며, (ii) 미국에 소재한 리셀러를 통해 구매하는 경우 “Trimble”은 Trimble Inc.를 의미하고, 미국 외 지역에 소재한 리셀러를 통해 구매하는 경우 “Trimble”은 Trimble Europe B.V.를 의미한다.
- 1.33. “**Trimble IP**”란 제공 서비스, 관련 문서, 그리고 제공 서비스를 제작 및 제공하기 위해 Trimble 또는 그 하도급업체가 개발, 제공 또는 사용한 모든 서면 및 전자 자료, 독점 정보, 문서, 코드, 기술, 시스템, 인프라, 장비 및 영업비밀과 그에 관한 일체의 지식재산권을 의미하며, 이들에 대한 모든 수정, 개선, 변경 또는 그 파생 저작물을 포함한다. 여기에는 (a) Trimble이 개발한 독점적 전자 아키텍처 및 제공 서비스의 기타 비문언적 요소, (b) 기능 및 기술 사양, 기타 기술, 교육, 참조 또는 서비스 정보, 문서 및 매뉴얼과 그 업데이트본, (c) API 도구, 맞춤형 애플리케이션 및 컴퓨터 프로그램, (d) 프로세스, 방법, 알고리즘, 아이디어 및 기타 “노하우,” (e) Trimble이 제공하거나 소싱한 데이터 및 정보, (f) 고객이 구독을 통해 사용할 권리를 갖는 제공 서비스, (g) 기타 Trimble IP를 기반으로 하는 범위 내에서 제공 서비스의 생성형 AI 기능 및 성능에 의해 생성된 결과물, 그리고 (h) 네트워크 장비 및 아키텍처를 포함하되 이에 국한되지 아니한다.

1.34. “사용 데이터”란 고객의 제공 서비스 및 모든 하드웨어 사용에 관한 Trimble의 기술 로그, 데이터 및 학습 내용을 의미한다. 사용 데이터에는 고객 데이터가 포함되지 아니한다.

1.35. “사용 제한사항”이란 주문서, 부속 약관 또는 관련 문서에 명시된 고객의 제공 서비스에 대한 허용된 사용 범위를 의미하며, 여기에는 승인된 사용자의 유형(예: 기명 사용자 또는 동시 접근 사용자), 사용자 단위 라이선스, 복제본, 객체, 데이터 저장소, CPU, 컴퓨터, 사용 분야, 위치, 자산, 프로젝트, 자본 예산, 운영 예산, 자동화, 효율 제한 또는 기타 제한 사항이 포함될 수 있다.

2. 제공 서비스

2.1. 구독. 고객은 구독 기간 동안 관련 문서, 사용 제한사항 및 본 계약에 따라 고객의 내부 업무 목적으로만 구독 서비스에 접근하고 이를 사용할 수 있다.

2.2. 라이선스 소프트웨어. Trimble은 고객에게 주문서에 명시된 기간 동안 관련 문서, 사용 제한사항 및 본 계약에 따라 고객의 통제 하에 있는 시스템 또는 장치에 라이선스 소프트웨어를 설치, 복제 및 사용할 수 있는 양도 및 서브라이선스 부여가 불가능한 비독점적 라이선스를 부여한다. 라이선스 소프트웨어는 라이선스가 부여되는 것이지 판매되는 것은 아니다. Trimble이 제공하는 호스팅 서비스를 통해 배포된 모든 라이선스 소프트웨어는 라이선스 소프트웨어에 적용되는 조건 및 약관이 적용된다.

2.3. 승인된 사용자. 승인된 사용자만이 제공 서비스에 접근하거나 이를 사용할 수 있다. 사용자 ID는 기명된 개인에게 부여되며, 각 권한을 부여받은 사용자는 로그인 자격 증명의 비밀을 유지해야 하며 이를 타인과 공유해서는 아니된다. 고객은 승인된 사용자의 본 계약 준수 및 해당 계정을 통해 이루어진 행위에 대하여 책임을 진다. 승인된 사용자가 더 이상 고객을 대리하여 제공 서비스를 사용할 권한이 없게 된 경우, 고객은 즉시 해당 사용자의 접근을 비활성화해야 한다. 주문서, 부속 약관 또는 관련 문서에서 명시적으로 허용하지 않는 한, 고객은 승인된 사용자의 지위를 다른 개인에게 이전할 수 없다. 고객은 승인된 사용자의 로그인 자격 증명이 유출되었음을 인지한 경우 즉시 Trimble에 통지해야 한다.

2.4. 제한사항. 고객은 다음 각 호의 행위를 하지 아니하며, 타인이 이를 하도록 허용하거나 보조하지 아니한다: (a) 제3자에게 제공 서비스에 대한 접근권을 제공하거나 이를 배포, 판매 또는 서브라이선스를 부여하는 행위; (b) 제3자에게 호스팅 또는 관리 서비스(예: 서비스 대행기관(service bureau)으로서의 역할)를 제공하기 위해 제공 서비스를 사용하는 행위; (c) 유사하거나 경쟁 관계에 있는 제품 또는 서비스를 개발하기 위해 제공 서비스를 사용하는 행위; (d) 법령에 의해 명시적으로 허용되는 범위를 제외하고(이 경우에도 Trimble이 사전 서면 통지를 한 후에만 가능), 제공 서비스의 구성 요소에 대한 소스 코드나 비공개 API 도구에 리버스 엔지니어링,

디컴파일, 디어셈블을 수행하거나 이에 접근하려고 시도하는 행위; (e) 제공 서비스를 수정하거나 그 파생 저작물을 생성하거나 제공 서비스의 구성 요소를 복제하는 행위(본 계약에 따라 명시적으로 승인된 범위 내에서 라이선스 소프트웨어의 복제본을 만드는 경우 제외); (f) 제공 서비스에 포함된 독점권 고지를 제거하거나 가리는 행위; (g) 법령에 의해 명시적으로 허용되는 범위를 제외하고, 제공 서비스에 관한 벤치마크 또는 성능 정보를 게시하는 행위; (h) 제공 서비스의 운영 또는 타인의 사용을 방해하거나, 접근 제한을 우회하거나, Trimble의 사전 서면 허가 없이 제공 서비스에 대한 보안 또는 취약점 테스트를 수행하는 행위; (i) 제공 서비스에 바이러스 또는 기타 유해한 자료를 전송하는 행위; (j) 부적절하거나, 명예 훼손적이거나, 음란하거나, 불법적인 정보를 제공 서비스에 제출하거나, 타인의 명예를 훼손, 괴롭힘, 스토킹, 위협하거나 기타 타인의 권리를 침해하기 위해 제공 서비스를 사용하는 행위; (k) 관련 문서에 명시된 제공 서비스의 본래 용도가 아닌 한, 공과, 상품의 매매 제안 또는 기타 비즈니스 홍보 목적으로 제공 서비스를 사용하는 행위; (l) 라이선스 소프트웨어의 경우, 주문서, 부속 약관 또는 관련 문서에서 명시적으로 허용하지 않는 한 가상 서버 환경에서 라이선스 소프트웨어를 사용하거나 호스팅하는 행위; 또는 (m) 보정 서비스의 경우, Trimble의 사전 서면 동의 없이 보정 서비스를 재송출 하거나 보정 서비스에 대한 해당 구독권을 다른 장치로 이전하는 행위.

2.5. API 도구. 제공 서비스에는 고객이 제공 서비스와 통신하는 애플리케이션, 코드 또는 서비스(이하 총칭하여 “고객 애플리케이션”)를 개발할 수 있도록 하는 하나 이상의 API 도구가 포함될 수 있다. API는 존재하는 경우 요청 시 제공될 수 있다. 고객은 고객의 내부 업무 목적으로 제공 서비스와 상호 운용되는 고객 애플리케이션을 개발하기 위해 API 도구를 사용할 수 있다. API 도구의 사용에는 추가적인 조건 및 약관이 적용될 수 있다. Trimble은 제공 가능한 경우 및 시점에 따라 수시로 API 도구를 향상하거나 수정할 수 있으며, Trimble은 그러한 수정 사항과 고객 애플리케이션 간의 호환성에 대해 책임을 지지 아니한다. API 도구의 사용이 승인된 경우, 본 계약의 조건을 따르고 관련 문서를 준수한다는 전제 하에, 고객은 고객 애플리케이션의 개발 또는 사용에 관한 모든 위험과 책임을 부담한다. 다른 고객 또는 Trimble은 고객 애플리케이션과 유사한 애플리케이션을 독립적으로 개발할 수 있다. Trimble은 고객이 Trimble 시스템에 접근하기 위해 API 도구 또는 기타 수동이나 자동 수단을 사용하는 것이 다른 고객들의 사용량에 비해 상당히 불균형 하다고 합리적으로 판단하는 경우, API 도구를 사용하여 구축된 통합 연동의 사용을 중단하거나 제한할 수 있다.

2.6. 비상업용 제공 서비스. “무료 버전”이란 고객이 별도의 요금 없이 사용할 수 있는 모든 제공 서비스를 의미한다. “체험판 및 베타 버전”이란 평가 또는 시험용으로 제공되거나, 유료 여부와 관계없이 알파, 베타, 프리뷰, Trimble Labs 또는 기타 얼리 액세스(early access) 방식으로 제공되는 모든 제공 서비스 또는 그 기능을 의미한다. 무료 버전과 체험판 및 베타 버전을 총칭하여

“비상업용 제공 서비스”라 한다. 관련 문서, 주문서에 달리 규정되어 있거나 Trimble이 서면 또는 전자적 방식으로 달리 지정하지 않는 한, 고객은 무료 버전을 비운영 환경에서 비상업적 목적으로만 사용할 수 있으며, 체험판 및 베타 버전은 제공 서비스의 라이선스 또는 구독 구매 여부를 결정하기 위한 고객의 내부 평가 목적 및 Trimble에 피드백을 제공하기 위한 목적으로만 사용할 수 있다. 체험판 및 베타 버전의 사용 기간은 Trimble이 달리 지정하지 않는 한 30일로 한다. 체험판 및 베타 버전은 작동이 불가능하거나 불완전할 수 있으며, Trimble이 향후 정식 출시하지 않을 기능을 포함할 수 있으며, 해당 기능, 성능 및 사용 정보는 Trimble의 기밀정보에 해당한다. 본 계약의 다른 규정에도 불구하고 (a) Trimble은 비상업용 제공 서비스와 함께 사용된 고객 데이터를 보조할 의무가 없다; (b) Trimble은 비상업용 제공 서비스를 어떠한 보증, 면책, 서비스 수준 또는 지원 없이 “있는 그대로” 제공한다; (c) 비상업용 제공 서비스에 대한 Trimble의 책임은 US\$50을 초과하지 아니한다; (d) Trimble은 어떠한 이유로든 언제든지 고객에게 서면 또는 이메일 통지를 함으로써 즉시 비상업용 제공 서비스에 대한 접근을 종료할 수 있다; (e) 고객은 언제든지 비상업용 제공 서비스의 사용을 중단함으로써 해당 서비스의 사용을 종료할 수 있다.

2.7. 교육용 버전. “교육용” 또는 이와 유사한 용어로 지정된 제공 서비스 버전의 경우, 고객은 교육기관의 강사나 학생이 교육 업무에 종사하는 동안 교육 목적으로만 해당 제공 서비스를 사용할 수 있다. 교육용 버전은 (a) 그 외의 타인, (b) 비교육적 목적으로 교육 기관, 또는 (c) 유료로 제공되는 전문 업무나 교육 등 영리 목적 또는 상업적 법인에 의해 사용될 수 없다.

2.8. 제공. 제공 서비스 및 키(있는 경우)는 해당 주문서에 별도로 명시되지 않는 한 전자적 방식으로 제공된다. 제공은 해당 서비스 및 키(있는 경우)가 고객에게 처음 제공된 날에 이루어진 것으로 간주한다.

2.9. 준수 및 사용 제한사항

(a) 제공 서비스는 사용 정보, 키 상태, 규정 준수 여부 및 활성화 데이터를 수집하여 Trimble로 전송할 수 있으며, 이러한 데이터에는 개인정보가 포함될 수 있다. 고객은 제공 서비스의 이러한 기능의 작동을 비활성화, 수정 또는 방해해서는 아니된다. 규정 준수 목적을 위한 Trimble의 개인정보처리에 관한 사항은 <https://www.trimble.com/en/privacy-notice>에서 확인할 수 있는 Trimble 개인정보처리방침(Trimble Privacy Notice)에 기술되어 있다. Trimble은 승인된 사용자의 진위 여부 확인, 고객의 본 계약 준수 여부 확인, 제공 서비스 등록, 사용 제한사항 준수 모니터링 및 확인, 라이선스 미터링, 그리고 무단 또는 불법적인 제공 서비스 사용으로부터 Trimble을 보호하기 위한 목적 등 모든 내부 업무 목적으로 전술한 정보를 사용할 수 있다.

(b) 고객은 모든 사용 제한사항을 준수해야 한다. 고객이 구독 기간 중 사용 제한사항을 초과하는 경우, Trimble은 해당 초과 사용분에 대하여 Trimble의 당시 정가로 고객에게 인보이스를 발행할 수 있으며, 고객은 본 계약에 따라 해당 금액을 지급해야 한다. 당사자들은 사용 제한사항을 조정하기로 합의할 수 있으며, 이 경우 고객은 새로운 주문서에 서명하고 적용 가능한 수수료를 지급해야 한다.

(c) Trimble의 서면 요청이 있는 경우, 고객은 제공 서비스의 사용이 본 계약(모든 사용 제한사항 포함)을 전적으로 준수하고 있음을 서면으로 확인해야 한다. Trimble 또는 그 수권 대리인은 최소 10일 전의 합리적인 사전 통지를 통해 고객의 본 계약 준수 여부를 확인하기 위해 고객의 기록 및 제공 서비스 사용 현황을 조사할 수 있다. 모든 조사는 정상 업무 시간 중에 수행되며, 고객의 사업 활동을 부당하게 방해하지 않는 방식으로 진행된다. 고객은 조사를 통해 사용 제한사항 또는 기타 허용된 사용 범위를 준수하지 않은 사실이 드러난 경우에 한하여 조사 비용을 부담한다. 고객은 모든 미지급 수수료를 즉시 지급해야 한다.

2.10 펌웨어. Trimble은 하드웨어의 작동 및 사용을 목적으로만 펌웨어를 사용할 수 있는 비독점적, 양도 및 서브라이선스 부여가 불가능한 권리를 고객에게 부여하며, 이는 본 계약의 모든 조건 및 약관의 적용을 받는다(펌웨어는 제2.4조(제한사항)의 목적상 제공 서비스로 간주된다).

3. 데이터 사용 및 소유권

3.1. 데이터 소유권. 본 계약에 규정된 Trimble의 제한적 권리를 제외하고, 당사자들 사이에서 고객은 그에 포함된 모든 지식재산권을 포함하여 모든 고객 데이터에 대한 소유권을 보유한다. Trimble은 그에 포함된 모든 지식재산권을 포함하여 모든 익명화 데이터 및 사용 데이터에 대한 소유권을 보유한다.

3.2. 제한적 사용권. 고객은 Trimble 및 그 계열사에 구독 기간 동안 다음과 같은 비독점적, 전 세계적, 취소 불가능하며, 로열티가 없는 권리를 부여한다: (i) 고객에게 제공 서비스를 제공하기 위해 고객 데이터를 사용할 권리; (ii) 익명화 데이터를 생성할 권리; (iii) 본 계약에 따라 허용되거나 고객의 서면 또는 전자적 동의나 지시에 따라 달리 허용되는 바에 따라 고객 데이터를 사용 및 공개할 권리; 그리고 (iv) 제15조(기밀유지)에 따른 Trimble의 기밀유지의무 및 적용 가능한 모든 데이터 보호 법령(이하 정의된 바와 같이)을 준수할 것을 전제로, 제공 서비스 및 Trimble 또는 그 계열사의 기타 제품, 소프트웨어 및 서비스를 개발, 유지 및 개선하기 위해 고객 데이터를 사용할 권리.

3.3. 데이터 접근. 주문서, 부속 약관 또는 관련 문서에 달리 명시되어 있거나 당사자들이 서면으로 달리 합의하지 않는 한, 고객은 구독 기간이 종료되거나 만료된 후에는 고객 데이터에 접근할 수 없다.

4. 개인정보 및 데이터 보호. 본 조항은 상업적 또는 비즈니스 맥락에서 활동하는 고객에게 적용된다.

4.1. 프라이버시 보호 및 데이터 보호와 관련된 모든 법령을 “데이터 보호 법령”이라 한다. “개인 정보”는 적용 가능한 데이터 보호 법령에 정의된 바에 따르며, 정의가 제공되지 않는 경우 (a) 고객에 의해 또는 고객을 대리하여 제공되거나 (b) 고객을 대리하여 제공 서비스를 통해 자동으로 수집되는 모든 개인 식별 정보를 의미한다. 본 조항에서 “적용 가능한”이란 고객의 주 사업장 소재지에서 고객에게 적용되는 데이터 보호 법령 또는 Trimble의 주 사업장 소재지에서 Trimble에 적용되는 데이터 보호 법령, 그리고 당사자들이 서면으로 적용하기로 상호 합의한 법령을 의미한다. 각 당사자는 데이터 보호 법령의 모든 적용 가능한 요건을 준수해야 한다. 본 조항은 적용 가능한 데이터 보호 법령에 따른 당사자의 의무나 권리에 추가되는 것이며, 이를 면제, 삭제 또는 대체하지 아니한다.

4.2. 고객은 (a) 본 계약에 따른 의무를 이행할 때 Trimble은 고객을 대리하여 개인 정보를 처리하되, 사용자 등록, 소프트웨어 라이선싱, 사용 데이터 및 익명화 데이터에 대해서는 Trimble이 책임 주체로서 활동한다는 점, 그리고 (b) 해당 서비스의 제공 및 본 계약에 따른 Trimble의 기타 의무 이행을 위해 개인 정보가 고객의 주 사업장이 소재한 국가 이외의 지역으로 이전, 저장되거나 접근될 수 있다는 점을 인정한다.

4.3. 고객은 (a) 본 계약의 기간 및 목적을 위해 Trimble로 개인 정보를 적법하게 이전하고, (b) Trimble이 본 계약에 따라 개인 정보를 적법하게 사용, 처리 및 이전할 수 있도록 필요한 모든 적절한 동의를 받고 고지를 완료하였음을 보장해야 한다.

4.4. Trimble의 개인 정보 처리가 유럽연합 일반 데이터 보호 규칙((EU) 2016/679) 또는 2018년 영국 데이터 보호법의 적용을 받는 경우, <https://www.trimble.com/privacy/DPA-TI-EuroSubs>(또는 그 후속 URL)에서 확인할 수 있는 적용 가능한 데이터 처리 부속서가 적용되며, 고객의 서면 요청이 있는 경우 당사자들은 해당 부속서의 사본을 체결한다. 데이터 수출자로서 유럽에 소재한 Trimble 회사로부터 데이터 수입자로서 미국에 소재한 Trimble 회사로의 개인정보 이전은 고객의 이익을 위하여 동일한 URL에서 확인하거나 Trimble에 서면 요청하여 제공받을 수 있는 표준 계약 조항에 의해 규율된다.

4.5. Trimble의 개인 정보 처리가 미국 데이터 보호 법령의 적용을 받는 경우, 고객 개인정보에

관한 고객 미국 데이터 처리 부속서(www.trimble.com/privacy/us-dpa-customer(또는 그 후속 URL)에서 확인 가능)가 본 계약에 참조로서 포함되어 본 계약의 일부를 구성한다.

5. 고객 의무

5.1. 고객 데이터. 고객은 고객 데이터의 내용, 정확성 및 법령 준수를 포함하여 해당 데이터에 대해 책임을 진다. 고객은 법령, 제3자의 권리(지식재산권, 퍼블리시티권 또는 프라이버시권 포함), 또는 고객 데이터에 적용되는 약관이나 개인정보 처리방침을 위반하거나 침해하지 않으면서, 제공 서비스와 함께 고객 데이터를 사용하고 Trimble에 본 계약에 따른 권리를 부여하는데 필요한 모든 고지를 이행하였으며 필요한 모든 권리, 동의 및 허가를 보유하고 있음을 진술하고 보증한다.

5.2. 금지 데이터 및 고위험 활동. 고객은 금지 데이터와 함께 또는 고위험 활동을 위해 제공 서비스를 사용해서는 아니된다. 고객은 제공 서비스가 미국 HIPAA의 요건을 포함하여 이러한 용도에 따른 어떠한 법적 의무도 충족하도록 설계되지 않았으며, Trimble이 HIPAA에 정의된 업무 수탁자(business associate)가 아님을 인정한다. Trimble과 그 공급업체는 금지 데이터 또는 고위험 활동과 관련된 제공 서비스의 사용에 대한 모든 책임을 명시적으로 부인하며, 이와 관련하여 발생하는 어떠한 책임도 지지 아니한다.

5.3. 의존성 및 호환성

(a) 제공 서비스는 (i) 인터넷 연결, 이동통신 서비스, 하드웨어, 데이터 연결, 운영체제, 제3자 제품, 소프트웨어 및 서비스 또는 기타 Trimble 제품 및 서비스, 그리고 위성 신호(이하 총칭하여 “의존성”)를 포함하되 이에 국한되지 않는 특정 의존성을 필요로 할 수 있으며, (ii) Trimble, 고객 또는 제3자가 제공하는 기타 제품이나 서비스와의 호환성 및/또는 상호 운용성(이하 총칭하여, “호환성”)을 허용할 수 있다.

(b) 의존성 및 호환성은 별도의 비용 지급이 필요할 수 있으며, 본 계약이 아닌 각 해당 조건 및 약관의 규율을 받는다. 당사자들이 서면으로 명시적으로 합의하지 않는 한, 고객은 모든 의존성 및 호환성에 대한 책임을 진다. Trimble은 수시로 제공 서비스를 수정할 수 있으며, Trimble이 구독 기간 동안 유지하기로 서면으로 약정한 Trimble 제품 간의 의존성 또는 호환성을 제외하고, 제공 서비스가 어떠한 의존성 또는 호환성과 관련하여 계속 작동하거나 호환성을 유지할 것임을 보장하지 아니한다. Trimble은 의존성 또는 호환성과 관련하여 본 계약에 따른 어떠한 보증이나 보장도 하지 아니하며, 어떠한 책임이나 의무도 지지 아니한다.

(c) 고객은 다음을 이행할 것임을 진술하고 보증하며, 모든 의존성 및 호환성 제공자가 다음을 이행하도록 진술하고 보증한다: (i) 제공 서비스의 보안과 무결성을 보장하기 위해 설계된 업계 표준의 기술적, 조직적, 물리적 및 관리적 보호 조치를 수립하고 유지하며, (ii) Trimble이 수시로 수정할 수 있는 보안 통제, 구성 요건 및 접근 제한을 준수한다.

(d) 고객이 제공 서비스와 함께 의존성 또는 호환성을 활성화하는 경우, Trimble은 고객을 대리하여 의존성 또는 호환성에 접근하고 고객 데이터를 교환할 수 있다. Trimble은 의존성 또는 호환성이 고객 데이터를 어떻게 사용하거나 처리하는지에 대하여 본 계약에 따른 어떠한 책임이나 의무도 지지 아니한다. Trimble이 고객의 요청에 따라 의존성 또는 호환성을 호스팅하는 경우, 고객은 Trimble에 대해 필요한 모든 권리를 보유하고 있음을 진술하고 보증한다. Trimble은 호스팅 서비스에 대해 추가 비용을 청구할 수 있다.

5.4. 준수. 고객은 (i) 제공 서비스에 관한 기밀유지 의무 위반, (ii) 제공 서비스에 대한 Trimble 지식재산권 침해(실제 또는 침해 주장이 제기된 경우 모두 포함), 또는 (iii) 모든 개인에 의한 제공 서비스의 무단 사용을 인지한 경우, 즉시 Trimble에 통지해야 하며 이러한 사건과 관련된 모든 소송이나 절차에서 Trimble에 합리적인 도움을 제공해야 한다.

6. 접근 정지. Trimble은 다음의 경우 어떠한 책임을 지지 않고 소프트웨어에 대한 고객의 접근을 정지 또는 제한하거나 지원 및 서비스 제공의 전부 또는 일부를 중단할 수 있다: (a) 고객이 사용 제한사항, 제2.3조(승인된 사용자), 제2.4조(제한사항) 또는 제5조(고객 의무)를 위반하는 경우; (b) 고객의 계정이 영업일 기준 10일 이상 연체된 경우; 또는 (c) 고객 또는 승인된 사용자의 작위나 부작위가 제공 서비스 또는 Trimble의 시스템, 제품 또는 인프라의 무결성, 가용성 또는 보안을 위협하는 경우(단, Trimble은 긴박한 사정이 존재하지 않는다고 판단하는 경우, 고객에게 정지에 관한 사전 통지를 제공하기 위해 상업적으로 합리적인 노력을 다해야 한다). 관련 이슈 또는 불이행 사항이 Trimble이 합리적으로 만족할 수 있는 수준으로 시정되면, Trimble은 정지 조치를 해제한다. 정지 기간 중에도 수수료는 계속해서 발생한다.

7. 특정 기능

7.1. 제공 서비스 콘텐츠. 고객은 구독의 일부로 포함되거나 별도의 제3자 구독을 통해 제공 서비스를 통하여 제3자 데이터 또는 콘텐츠(이하 “제3자 콘텐츠”) 또는 Trimble 데이터 또는 콘텐츠(이하 총칭하여 “제공 서비스 콘텐츠”)에 접근할 수 있다. Trimble IP에 해당하는 모든 제공 서비스 콘텐츠는 제공 서비스의 일부로 간주된다. 고객은 다음의 행위를 해서는 아니된다: (i) 어떠한 수단으로든 제공 서비스 콘텐츠 또는 그 일부를 일괄 또는 대량으로 접근, 추출 또는 다운로드하는 행위; (ii) 대량의 정보 요청을 금지하는 하드웨어 또는 소프트웨어를 우회하기 위해

어떠한 장치, 소프트웨어 또는 루틴을 사용하는 행위; (iii) 제공 서비스 콘텐츠 또는 그 일부의 복제본을 제3자에게 판매, 판매 제안, 임대, 서브라이선스 부여 또는 양도하거나, 제3자가 제공 서비스 콘텐츠를 사용하도록 허용하는 행위; (iv) 유사하거나 경쟁 관계에 있는 제품 또는 서비스를 개발하기 위해 제공 서비스 콘텐츠를 사용하거나, 제공 서비스 콘텐츠의 일부를 다른 제품 또는 서비스에 포함시키거나 제공하는 행위; (v) 제공 서비스 콘텐츠를 재현하거나, 별도의 데이터베이스 또는 기타 제공 서비스 콘텐츠 저장소를 구축하는 행위; (vii) 다른 데이터베이스나 정보 저장소를 학습, 증강 또는 수정하기 위해 제공 서비스 콘텐츠를 사용하는 행위; (viii) 관련 문서에 달리 명시되지 않는 한, 승인된 사용자 이외의 개인이 제공 서비스 콘텐츠 및 그 파생물에 접근하거나 이를 사용하도록 하는 행위; 또는 (ix) 어떤 방식으로든 제공 서비스 콘텐츠의 일부를 대중에게 공개하는 행위. Trimble의 통지가 있거나 구독 기간이 종료 또는 만료되는 즉시, 고객은 제공 서비스 콘텐츠의 사용을 즉시 중단하고 모든 전자적 및 물리적 복제본을 삭제 또는 파기해야 한다. 제3자 콘텐츠는 “있는 그대로” 제공되며, 고객은 제3자 콘텐츠의 사용(또는 그를 통해 얻은 결과)과 관련된 모든 위험과 책임을 부담한다. Trimble 및 그 공급업체는 제3자 콘텐츠의 정확성, 지속적인 가용성 또는 호환성을 포함하여 제3자 콘텐츠와 관련하여 어떠한 보증이나 보장도 하지 아니한다.

7.2. 오픈 소스. 제공 서비스에는 관련 문서에 기재되어 있거나 Trimble이 달리 제공하는 제3자 오픈 소스 소프트웨어가 포함될 수 있다.

7.3. 보안. 본 조항은 SaaS 및 서비스형 인프라(IaaS) 기반으로 제공되는 라이선스 소프트웨어용 호스팅 서비스에 적용된다. Trimble 또는 그 제3자 호스팅 제공업체는 (a) 고객 데이터의 보안, 기밀성 및 무결성을 보호하고, (b) 고객 데이터의 보안, 기밀성 및 무결성에 대한 예견된 위협 또는 위험으로부터 보호하며, (c) 고객 데이터에 대한 무단 접근 또는 사용을 방지하고, (d) 고객 데이터의 불법적인 처리, 우발적인 파기 또는 손실을 방지하기 위해 설계된 합리적인 관리적, 물리적 및 기술적 보호 조치를 수립하고 유지하기 위해 상업적으로 합리적인 노력을 다해야 한다.

7.4. 제3자 접근. 고객은 Trimble이 고객의 제공 서비스 객체에 대한 접근권을 부여하고 제3자인 승인된 사용자 또는 고객이 달리 지시한 바에 따라 고객 데이터를 공유하는 것을 승인한다. 고객은 제3자인 승인된 사용자의 본 계약 준수 여부와 해당 사용자의 모든 작위 또는 부작위에 대하여 단독으로 책임을 진다. 제3자인 승인된 사용자는 제15조(기밀유지)에 정의되고 사용된 대리인으로 간주된다. 제3자인 승인된 사용자는 본 계약에 따른 의도된 제3자 수혜자가 아니다. Trimble은 제공 서비스 또는 고객 데이터에 대한 접근이나 사용을 포함하여 제3자인 승인된 사용자의 어떠한 작위 또는 부작위에 대해서도 책임을 지지 아니한다. 제3자의 제공 서비스 접근 또는 사용은 고객(또는 해당되는 경우 그 계열사)의 내부 업무 목적을 위한 것이어야 하며, 그 외의

다른 목적을 위한 접근 또는 사용은 금지된다. 고객과 제3자인 승인된 사용자 사이에서 해당 제3자가 고객을 대리하여 제공 서비스에 업로드한 모든 데이터 또는 기타 정보는 고객 데이터로 간주된다.

8. 지원. 고객이 지원을 받을 자격이 있고 적용 가능한 수수료를 지급하는 경우, Trimble은 지원 약관에 따라 지원을 제공한다.

9. 상업적 조건

9.1. 지급 조건 및 인보이스 발행

(a) 요금은 주문서 또는 SOW에 기재된 바에 따른다. 구독 갱신 요금은 이전 주문서의 할인 가격과 관계없이 갱신 당시의 Trimble 요금을 적용한다. 요금에는 적용 가능한 판매세, 부가가치세, 재화 및 서비스세, 수출입 비용, 운송 또는 보험료, 관세 및 제세공과금, 개인 재산세, 부과금 및 수수료 또는 이와 유사한 비용이 포함되지 아니하며, 이 모든 비용 부담의 책임은 고객에게 있다. 고객이 해당 관할권에 적용되는 직접 지급 권한 또는 유효한 면세 증명서를 Trimble에 제공하지 않는 한, 고객은 제공 서비스와 관련하여 Trimble이 청구한 모든 세금, 공과금 및 수수료를 Trimble에 지급해야 한다. 고객은 거래와 관련하여 발생하는 모든 거래 수수료 및 외환차손 등을 부담한다. 고객이 Trimble로 하여금 고객의 장치로부터 사용 데이터를 수집하도록 허용한 경우, 고객은 Trimble에 고객의 데이터 요금제 사용에 따른 비용을 청구하지 아니한다.

(b) Trimble은 주문서 또는 SOW에 명시된 청구 주기에 따라 인보이스를 발행한다. 고객은 청구 목적으로 Trimble에 제공한 이메일 주소를 통해 인보이스를 전자적으로 수령하는 것에 동의하며, 이를 우편으로 수령한 것과 동일하게 수용한다. 고객은 Trimble에 등록된 이메일 주소를 최신 상태로 유지할 책임이 있다. Trimble이 제공된 청구용 이메일 주소로 인보이스를 전송한 경우(고객의 실제 수령 여부와 관계없이) 해당 인보이스는 Trimble에 의해 교부된 것으로 간주된다. Trimble이 본 조항에 따라 인보이스 발행을 지연하더라도 본 계약에 따른 대금 수령 권리를 포기한 것으로 간주되지 않으나, 고객은 Trimble이 인보이스를 발행할 때까지는 대금 지급 의무를 지지 아니한다.

(c) 주문서 또는 SOW에 달리 명시되지 않는 한, 지급 기한은 인보이스 발행일로부터 30일 이내이다. 고객은 주문서 또는 SOW에 표시된 통화로 지급해야 한다. Trimble은 고객 계정의 이전 미결제 잔액과 지급금을 상계할 권리가 있다.

(d) 반대되는 법령이 있거나 본 계약에 명시적으로 달리 규정된 경우를 제외하고, 지급된 대금은 환불되지 않는다. 인보이스 금액 또는 채무액의 일부에 대하여 다툼이 있더라도, 고객은

해당 인보이스나 금액 중 다툼이 없는 부분에 대한 지급을 유보할 권리를 갖지 아니한다. 정당한 분쟁의 대상이 아닌 연체금에 대해서는 월 1.5% 또는 법령이 허용하는 최고 이율 중 낮은 이율의 이자가 부과된다. 고객은 기한이 경과한 금액에 대한 추심 비용(변호사 수임료 포함)을 부담할 책임이 있다. 고객이 주문서 또는 SOW에 따른 지급 의무를 위반하는 경우, Trimble은 다른 권리나 구제 수단을 제한하지 않는 범위 내에서, 모든 주문서에 따른 고객의 미청구 잔여 요금을 즉시 청구할 수 있다. Trimble은 고객의 신용 상태를 지속적으로 검토할 권리가 있으며, Trimble이 합리적으로 필요하다고 판단하는 경우 고객의 지급 조건을 변경할 수 있고, 제품 선적 또는 서비스 활성화 전에 언제든지 선금금, 충분한 담보(Trimble이 수용 가능한 확정적이고 취소 불가능한 신용장 등을 포함하되 이에 국한되지 않음) 또는 신속한 지급 보증을 요구할 수 있다.

9.2. 제3자 앱스토어.

(a) 앱스토어를 통한 구매. 고객이 제3자 앱스토어, 마켓플레이스 또는 기타 유사한 사이트(이하 각각 “앱스토어”)를 통해 제공 서비스의 라이선스 또는 기타 사용권을 취득한 경우, 해당 앱스토어는 본 계약상 “리셀러(reseller)”로 간주되며, 고객의 제공 서비스 사용은 제9.3조(리셀러를 통한 구매)의 적용을 받는다. 제9.3조 및 제9.2(c)조(앱스토어 약관)에 명시적으로 규정된 경우를 제외하고, 모든 요금은 지불되면 환불되지 아니한다. 고객의 제공 서비스 다운로드에는 고객이 제공 서비스를 다운로드한 앱스토어의 운영자가 지정한 기타 약관이 적용될 수 있다.

(b) 인앱 구매. 제공 서비스는 애플리케이션 내에서 추가 기능 및/또는 특성을 구매할 수 있는 기회(이하 “인앱 구매”)를 고객에게 제공할 수 있다. 모든 청구 및 거래 절차는 고객이 제공 서비스를 다운로드한 플랫폼의 앱스토어 제공업체(이하 “앱스토어 제공업체”)에 의해 처리되며, 앱스토어 제공업체의 조건 및 약관이 적용된다. 고객에게 인앱 구매와 관련된 결제 문제가 발생하는 경우, 고객은 앱스토어 제공업체에 직접 문의해야 한다.

(c) 앱스토어 약관. 고객이 애플의 앱스토어에서 제공 서비스를 다운로드한 경우, <https://www.trimble.com/en/legal/terms-and-conditions/apple-apps-additional-terms>에서 확인 가능한 “애플 앱 부속 약관”이 제공 서비스에 적용되며 참조로써 본 계약의 일부를 구성한다. 고객이 구글의 앱스토어에서 제공 서비스를 다운로드한 경우, <https://www.trimble.com/en/legal/terms-and-conditions/android-apps-additional-terms>에서 확인 가능한 “안드로이드 앱 부속 약관”이 제공 서비스에 적용되며 참조로써 본 계약의 일부를 구성한다.

9.3. 리셀러를 통한 구매. 고객은 리셀러를 통해 제공 서비스를 구매한 경우, 본 조항의 조건이 적용되며 본 계약의 다른 규정과 상충하는 경우 본 조항이 우선한다.

(a) 본 계약은 Trimble 및 고객 간에 체결되며 고객의 모든 제공 서비스 접근 및 사용을 규율한다. 리셀러는 본 계약을 수정하거나 Trimble을 대리하여 어떠한 약속이나 약정도 할 권한이 없으며, Trimble은 본 계약에 명시된 의무 이외의 다른 의무에 대하여 고객에게 구속되지 아니한다. Trimble은 고객과 리셀러 간의 별도 합의의 당사자가 아니며(또는 그에 따른 책임을 지지 않으며), 리셀러의 작위, 부작위, 제품 또는 서비스에 대하여 책임을 지지 아니한다. 제13조(책임 제한)의 목적상, 제공 서비스에 적용되는 Trimble의 정가는 고객이 본 계약에 따라 Trimble에 지급하였거나 지급해야 할 금액으로 간주된다.

(b) 고객은 Trimble에 직접 지급하는 대신 고객과 리셀러 간에 합의된 바에 따라 해당 금액을 리셀러에게 지급한다. 리셀러가 고객의 제공 서비스 사용에 대한 요금을 Trimble에 지급하지 않는 경우, Trimble은 고객의 제공 서비스 접근 및 사용을 종료할 권리를 보유한다.

(c) 고객의 구매 상세 정보(예: 해당 제공 서비스, 구독 기간, 사용 제한사항, 승인된 사용자의 수 및 기타 추가적인 사용 범위 제한사항)는 Trimble이 발행한 권한 확인서에 기재된 바에 따르며, 정보의 정확성에 대한 책임은 리셀러에게 있다. Trimble이 달리 지정하지 않는 한, 고객에게 해당 서비스를 제공할 책임은 전적으로 리셀러에게 있으며, Trimble은 리셀러의 제공 불이행에 대하여 어떠한 책임도 지지 아니한다.

(d) 제10.1조(제한적 보증)에 따른 보증 의무는 리셀러에 의해 이행될 수 있다. 리셀러는 Trimble를 대리하여 어떠한 진술, 표명, 보증 또는 확약을 할 권한이 없다. 리셀러가 고객에게 1차 지원 또는 전문 서비스를 제공하기로 합의한 경우, Trimble은 리셀러가 제공하는 지원 또는 전문 서비스에 대하여 책임을 지지 아니한다.

(e) 고객이 본 계약에 따라 환불받을 권리가 있는 경우, 고객은 리셀러를 통해 환불을 요청해야 한다. Trimble에 직접 접수된 모든 요청은 리셀러에게 전달된다. Trimble은 해당 요금을 리셀러에게 환불하며, Trimble이 달리 명시하지 않는 한 리셀러가 고객에게 요금을 환불할 전적인 책임을 진다. 리셀러가 고객에게 요금을 환불하지 않는 경우에도 Trimble은 고객에 대하여 추가적인 책임을 지지 아니한다.

10. 보증 및 면책

10.1. 제한적 보증. 본 계약 및 이와 상반되는 강행 법규에 의거, Trimble은 보증 기간 동안 제공 서비스가 관련 문서에 명시된 모든 실질적인 측면에서 작동할 것임을 고객에게 보증한다. “보증 기간”은 (a) 영구적 방식으로 라이선스가 부여된 라이선스 소프트웨어의 경우 제공일로부터 90일, 그리고 (b) 모든 구독 서비스의 경우 해당 구독 기간(단, 보증 없이 “있는 그대로” 및 “제공 가능한 상태로”로 제공되는 보정 서비스는 제외)을 의미한다. 보증 기간 내에 제공 서비스가 본 조항을

충족하지 못하는 경우, 고객은 해당 문제를 발견한 날로부터 30일 이내에 합리적으로 상세한 보증 청구를 제기할 수 있다. Trimble은 보증 기간 내에 고객이 제기한 청구 중 유효하다고 판단되는 사항에 대하여, Trimble의 선택에 따라 수정된 지침의 배포, 제한사항 설정, 우회 방법 제공 또는 제공 서비스 교체를 통해 해당 불일치를 시정한다. 본 조항에 명시된 절차는 제공 서비스의 보증 불이행에 대한 고객의 배타적인 구제 수단이며 Trimble의 완전한 책임을 구성하나, 이에 반하는 강행 법규가 있는 경우 그에 따른다. 전술한 제한적 보증은 (i) 보증 대상 제공 서비스가 관련 문서에 따라 적절하고 정확하게 설치, 설정, 인터페이스 연결, 유지, 저장 및 운영된 경우, 그리고 (ii) 보증 대상 제공 서비스가 수정되거나 오용되지 않는 경우에만 적용된다. 전술한 제한적 보증은 다음의 경우에 적용되지 아니한다: (1) 무단 사용 또는 수정으로 인해 발생한 문제; (2) 지원되지 않거나 승인되지 않은 제공 서비스 버전의 사용; (3) 관련 문서에 명시된 사양 이외의 환경 또는 추가적인 사양 하에서 제공 서비스를 운영한 경우; (4) 의존성, 호환성 또는 제3자의 시스템, 제품 또는 서비스 내에서 발생하거나 그로 인해 발생한 문제; 또는 (5) 비상업용 제공 서비스.

10.2. 면책.

본 계약 또는 적용 가능한 부속 약관(있는 경우)에 명시적으로 규정된 제한적 보증 조건은 해당 사항과 관련한 Trimble의 전체 책임 및 고객의 배타적인 구제수단을 구성하며, 해당 보증 기간 중 또는 만료 후에 제공 서비스와 관련하여 발생하는 Trimble 측의 모든 의무나 책임을 대신한다. 본 계약에 명시적으로 규정된 제한적 보증 조건을 제외하고, 해당 서비스는 “있는 그대로” 제공되며, 상품성, 특정 목적에의 적합성, 만족스러운 품질, 권원 및 비침해에 대한 묵시적 보증 또는 조건을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 명시적 또는 묵시적 보증이나 조건을 제공하지 아니한다. 부속 약관에는 추가적인 면책 사항이 포함될 수 있다. 일부 관할권에서는 묵시적 보증의 기간 제한이나 배제를 허용하지 않으므로, 상기 제한 사항은 고객에게 적용되지 않거나 완전히 적용되지 않을 수 있다.

Trimble은 고객의 제공 서비스 사용이 중단되지 않거나, 바이러스 또는 기타 악성 소프트웨어나 프로그램상 제한이 없거나, 모든 오류가 수정될 것임을 진술하거나 보증하지 아니한다. 또한 Trimble이 고객 데이터의 정확성을 검토하거나, 고객 데이터 또는 기타 데이터를 손실 없이 유지할 것임을 보증하지 아니한다. Trimble은 인터넷, 위성, 전자통신 또는 Trimble의 통제 범위를 벗어난 기타 시스템의 사용에 내재된 지연, 고장 또는 문제에 대하여 책임을 지지 아니한다. Trimble은 제공 서비스 사용을 통해 얻은 결과물이나 해당 결과물에 대한 고객의 신뢰에 대하여 어떠한 방식으로든 책임을 지지 아니한다. 고객은 AI 서비스가 확률적 도구이며 그 결과물에 부정확성, 오류 또는 미완성되거나 부적절한 자료가 포함될 수 있음을 인정한다. 고객은 모든 AI 생성 콘텐츠 및 동작에 대한 검토, 확인 및 최종적인 사용, 또는 고객이 AI 서비스에 연결하는

제3자 시스템의 콘텐츠에 대하여 전적인 책임을 지는 것에 동의한다. **Trimble**은 AI 생성 콘텐츠 또는 동작의 정확성, 신뢰성 또는 특정 목적에의 적합성에 대해 어떠한 보증도 하지 아니한다. 고객은 제공 서비스 사용에 대한 감독, 관리 및 통제에 대한 책임을 진다. 이러한 책임에는 제공 서비스의 적절한 용도 결정 및 의도한 결과를 얻기 위한 제공 서비스의 선택이 포함된다. **Trimble**은 법률 서비스 제공자가 아니며, **Trimble**이 제공 서비스나 관련 문서를 통해 제공하는 결과물, 양식, 정책 또는 기타 자료는 법률적 조언이나 의견을 의도한 것이 아니며 그렇게 신뢰하여서는 아니된다. 고객은 결과물 및 자료의 사용과 관련하여 자체 법률 고문의 자문을 받아야 한다. 또한 고객은 제공 서비스의 결과물에 대한 신뢰성과 정확성을 테스트하기 위한 독립적인 절차의 적절성을 확립할 책임이 있다. 고객은 기타 법적 권리를 가질 수 있으나, 법적으로 요구되는 모든 보증은 법이 허용하는 가장 짧은 기간으로 제한된다.

10.3 추가 보정 서비스에 관한 면책. 고객은 보정 서비스 및 관련 네트워크 접속이 대기 상태, 지형적 장애물, 기초 통신 사업자 서비스의 도달 범위 제한 또는 부재, 기타 자연적 또는 인위적 조건과 같은 다양한 요인으로 인한 전송 제한의 영향을 받을 수 있음을 인정한다. 또한 모터 및 점화 소음, 금속 차폐, 동일하거나 인접한 무선 채널 사용자로부터의 간섭은 보정 서비스를 제한하거나 방해할 수 있다. **Trimble**은 위성의 작동 또는 미작동, 혹은 위성 신호의 가용성에 대하여 책임을 지지 아니한다.

11. 기간 및 해지

11.1. 영구 라이선스. 고객이 라이선스 소프트웨어에 대한 영구 라이선스를 구매하는 경우, 고객의 라이선스 소프트웨어 사용권은 본 계약의 조건 및 약관을 준수할 것을 전제로 영구적으로 지속된다. 라이선스 소프트웨어에 대한 지원은 구독 방식으로 제공될 수 있으며, **Trimble**이 서면 또는 주문서상에 달리 명시하지 않는 한 별도로 구매해야 한다.

11.2. 구독. 고객이 구독 서비스를 구매하는 경우, 최초 기간 및 모든 갱신 기간의 지속 기간은 주문서에 기재된 바에 따른다(이하 총칭하여 “구독기간”). 구독기간은 (a) 각 제공 서비스의 제공일 또는 (b) 구독 서비스가 판매된 날로부터 90일 중 더 빠른 날짜에 시작된다. 각 제공 서비스는 서로 다른 제공일을 가질 수 있다. 주문서에 달리 명시되거나 **Trimble**이 서면으로 제공하지 않는 한, 각 구독기간은 일방 당사자가 당시 구독 기간 만료 최소 30일 이내에 상대방에게 갱신 거절 통지를 하지 않는 한 동일한 기간의 연속적인 기간 동안 갱신된다. **Trimble**이 서면으로 달리 명시하지 않는 한, 고객이 사후에 하나 이상의 추가 구독 서비스를 구매하는 경우 고객의 모든 구독 서비스는 동일한 종료일을 갖게 되며, **Trimble**은 모든 구독 서비스 요금을 단일 인보이스로 청구할 수 있다.

11.3. 해지. 일방 당사자는 상대방에게 다음 각호의 사유가 발생하는 경우, 서면 통지를 통해 본 계약(모든 주문서 및 SOW)을 해지할 수 있다: (a) 상대방이 본 계약에 따라 자신에게 적용되는 규정(지급의무 포함)을 실질적으로 위반하는 경우(단, 비위반 당사자가 해당 위반 또는 불이행 사항을 명시한 서면 통지를 제공 했어야 하며, 해당 위반 또는 불이행이 시정 가능한 것임에도 불구하고 위반 당사자가 통지를 수령한 날로부터 30일 내에 이를 시정하지 않거나 비위반 당사자가 합리적으로 수용할 수 있는 서면 시정 계획을 제공하지 않는 경우에 한한다); (b) 승계인 없이 영업을 중단하는 경우; (c) 파산, 법정관리, 신탁 증서에 의한 청산, 채권자 합의, 화의 또는 이와 유사한 절차에 따른 보호를 신청하거나, 해당 당사자를 대상으로 한 절차가 개시되어 60일 이내에 기각되지 않는 경우; 또는 (d) 해당 당사자가 미국 상무부, 국무부 또는 재무부가 관리하는 하나 이상의 수출 제한 심사 목록(기업목록, 거래 부적격자 목록, 미확인 목록, 특별지정제재대상자 및 자산동결 대상자 목록 등을 포함하되 이에 국한되지 않음) 또는 기타 관련 정부 당국이 관리하는 유사한 목록(이하 각각 “제한 대상자 목록”)에 기재되어 있거나, 해당 목록에 기재된 기업 또는 개인에 의해 직접적 또는 간접적으로, 개별적 또는 총체적으로 50% 이상 소유되거나 지배되는 경우.

11.4. 해지의 효과. 본 계약, 주문서 또는 SOW가 만료되거나 해지되는 즉시 제공 서비스에 대한 고객의 사용권은 소멸하며, 고객은 제공 서비스에 대한 모든 사용 및 접근을 즉시 중단하고 제공 서비스의 모든 복제본을 삭제(또는 요청 시 반환)해야 한다.

11.5. 존속. 제1조(정의), 제2.4조(제한사항), 제3.1조(데이터 소유권), 제5조(고객의 의무), 제9.1조(지급 조건 및 인보이스 발행), 제10.2조(면책), 제11.4조(해지 효과), 제11.5조(존속), 제12조(지식재산권), 제13조(책임 제한), 제14조(면책), 제15조(기밀유지), 제16조(일반 조항), 그리고 만료 또는 해지 이후에 발생하는 사정에 적용되는 기타 모든 조건이나 규정은 본 계약의 해지 또는 만료 후에도 그 효력이 유지된다. 배타적인 구제수단이 규정된 경우를 제외하고, 해지를 포함하여 본 계약에 따른 구제수단을 행사하는 것은 일방 당사자가 가질 수 있는 다른 구제수단을 제한하지 아니한다.

12. 지식재산권

12.1. Trimble IP. 당사자들 간에 본 계약에 따라 부여된 제한적인 사용권을 제외하고, Trimble 및 그 공급업체는 모든 Trimble IP와 그 복제본, 수정본 및 파생 저작물에 대한 일체의 권리를 보유하며 이를 유지한다. 본 계약에 명시적으로 규정된 경우를 제외하고, Trimble은 고객에게 어떠한 지식재산권도 부여하지 아니한다. 서비스를 포함하되 이에 국한되지 않고 본 계약에 따라 Trimble이 수행한 업무 및 생성된 결과물은 Trimble IP를 구성하며, 명확히 하기 위해 고객이 소유하는 “업무상 저작물”로 간주되지 아니한다(별지 C에 규정된 제한적 예외사항은 제외).

12.2. 피드백. 고객은 수시로 제공 서비스와 관련하여 제안, 의견 또는 기타 피드백(이하 “피드백”)을 Trimble에 제공할 수 있다. 당사자들은 모든 피드백이 전적으로 자발적으로 제공된다는 점에 동의한다. 고객은 기밀유지 의무의 대상이 되는 피드백 및/또는 고객의 제품, 기술, 서비스 또는 문서(피드백 및 피드백으로부터 파생된 것 포함)나 고객의 지식재산권이 제3자에게 라이선스가 부여되거나 제3자와 공유되도록 요구하는 내용의 피드백을 제공해서는 아니된다. 고객은 Trimble 및 그 계열사에 피드백을 사용하고 기타 방식으로 활용할 수 있는 비독점적, 전 세계적, 영구적, 취소 불가능한, 양도 및 서브라이선스 부여가 가능한, 로열티가 없는, 정산 완료된 라이선스를 부여한다.

13. 책임 제한

13.1. 배제된 청구를 제외하고, 어느 당사자(또는 그 공급업체)도 이익 또는 매출의 손실, 데이터의 분실 또는 손상, 영업 중단, 영업권 상실, 대체 구매 비용, 또는 모든 종류의 특별 손해, 부수적 손해, 신뢰 이익 손액, 간접적 손해, 징벌적 손해 또는 결과적 손해에 대하여 책임을 지지 아니한다.

13.2. 배제된 청구를 제외하고, 본 계약으로부터 또는 본 계약과 관련하여 발생하는 모든 손해에 대한 각 당사자(및 그 각 공급업체)의 전체 책임은 해당 책임을 발생시킨 관련 제공 서비스에 대하여 본 계약에 따라 직전 12개월 동안 고객이 Trimble에 지급한 총액을 초과하지 아니한다.

13.3. “배제된 청구”란 (i) 본 계약에 따른 고객의 대금 지급 의무; (ii) 본 계약상 당사자의 면책 의무에 따라 제3자에게 지급해야 하는 손해배상액; (iii) 고객의 제2.3조(승인된 사용자), 제2.4조(제한사항) 또는 제5조(고객의 의무) 위반; 그리고 (iv) 적용 가능한 부속 약관에서 명시적으로 정의된 추가적인 배제된 청구를 의미한다.

13.4. 본 조항의 책임 제한은 적용 가능한 법령이 허용하는 최대 범위 내에서 적용된다. 이는 손해를 예견할 수 있었거나 손해 발생 가능성에 대해 조언을 받은 경우, 또는 당사자가 손해 가능성을 인지하고 있었던 경우에도 적용되며, 하나 이상의 보증 위반, 불일치, 계약, 불법행위, 과실, 무과실 책임, 법적 의무 위반 등으로 인해 발생하는지 여부와 관계없이 적용된다. 일부 관할권에서는 사망, 상해, 기망에 의한 허위 진술, 특정 고의 또는 과실 행위, 특정 법령 위반에 대한 책임의 제한이나 부수적 또는 결과적 손해의 제한을 허용하지 아니한다. 그러한 경우, 전술한 제한 사항은 법에 의해 금지되는 범위 내에서는 적용되지 아니한다.

13.5. 본 조항의 포기 및 제한사항은 본 계약에 따른 Trimble의 의무 이행에 대한 대가의 일부를 구성하는 당사들 간에 합의된 위험 배분이며, 본 계약상의 제한적인 구제 수단이 그 본래의 목적을 달성하지 못하는 경우에도 계속 존속하며 적용된다.

14. 면책. 고객은 (a) 본 계약을 위반한 제공 서비스의 사용 또는 수정; (b) 모든 고객 데이터, 고객 또는 제3자의 의존성 또는 호환성; 또는 (c) 고객의 제2.4(제한사항), 제5조(고객 의무), 제7.1조(제공 서비스 콘텐츠), 제9.2조(제3자 앱스토어) 또는 제16.7조(준수) 위반으로부터 또는 이와 관련하여 발생하는 모든 제3자의 청구, 비용, 손해, 손실, 책임 및 경비(합리적인 변호사 수임료 및 비용과 기타 법률 비용 포함) (이하 각각 “청구”)로부터 Trimble을 방어하고, 보호하며, 면책해야 한다. Trimble은 청구 발생 시 고객에게 지체 없이 서면으로 통지하고, 고객의 비용 부담 하에 청구와 관련된 협조를 제공한다. 고객은 청구를 통제하고 합의할 수 있는 배타적인 권리를 갖는다. 다만, 합의 내용이 Trimble로 하여금 어떠한 책임을 인정하게 하거나, 금액을 지급하게

하거나, 특정한 행위를 하거나 하지 않을 것(침해 자료의 사용 중단은 제외)을 요구하는 경우, 고객은 Trimble의 사전 서면 동의(부당하게 유보되지 않아야 함) 없이 해당 청구를 합의할 수 없다. Trimble은 본인의 비용으로 청구의 방어에 참여할 수 있다.

15. 기밀유지. 수령 당사자로서 각 당사자는 (a) 유사한 정도의 중요성을 가진 자신의 정보에 기울이는 것과 동일한 수준의 주의(단, 합리적인 수준의 주의보다 낮지 않아야 함)를 기울여 공개 당사자의 기밀정보에 대한 기밀성을 보호해야 하며, (b) 본 계약에서 허용되거나 공개 당사자의 사전 서면 또는 전자적 동의가 있는 경우를 제외하고는 제3자와 공개 당사자의 기밀정보를 공유하지 않아야 하고, (c) 본 계약상의 의무를 이행하고 권리를 행사하기 위한 목적으로만 기밀정보를 사용해야 한다. 수령 당사자는 정당하게 알 필요가 있는 자신의 임직원, 대리인, 계열사, 계약업체 및 기타 대리인(이하 총칭하여 “대리인”) (Trimble의 경우 하수급인 포함)에게 기밀정보를 공개할 수 있다. 단, (i) 해당 대리인이 본 조항의 보호 수준보다 낮지 않는 기밀유지 의무를 부담해야 하며, (ii) 수령 당사자는 자신의 대리인의 행위 또는 부작위로 인한 본 조항의 위반에 대하여 책임을 진다. 이러한 기밀유지 의무는 수령 당사자가 다음에 해당하는 정보임을 입증할 수 있는 정보에는 적용되지 아니한다: (a) 수령 당사자 또는 그 대리인의 과실 없이 공표되어 공지의 사실이 된 정보, (b) 본 계약에 따라 수령하기 전부터 수령 당사자가 비공개 방식으로 적법하게 알고 있었거나 보유하고 있었던 정보, (c) 기밀유지 의무 없이 제3자로부터 적법하게 수령한 정보, 또는 (d) 공개 당사자의 기밀정보를 사용하지 않고 독립적으로 개발한 정보. 기밀정보의 무단 사용 또는 공개는 실질적인 피해를 야기할 수 있으며, 이에 대한 법적 구제 수단(예: 금전적 손해배상)만으로는 불충분한 구제가 될 수 있다. 당사자의 실제 위반 또는 위반 가능성이 있는 경우, 상대방은 본 조항의 위반 또는 위반 가능성에 대하여 실제 손해의 증명이나 공탁금 또는 기타 담보의 제공 없이도 가용한 다른 권리 및 구제수단 외에 금지명령에 의한 구제를 구할 수 있다. 본 계약의 어떠한 규정도 법령, 정부 또는 법원의 명령에 의해 요구되는 경우 당사자가 정보를 공개하는 것을 금지하지 아니한다. 단, (법령에 의해 허용되는 경우) 상대방에게 사전에 통지하고 상대방이 기밀유지를 위해 기울이는 모든 노력에 합리적으로 협조해야 한다. 본 계약의 만료 또는 해지 시 공개 당사자의 요청이 있는 경우, 수령 당사자는 공개 당사자의 모든 기밀정보(제3조(데이터 사용 및 소유권)에서 다루는 고객 데이터 제외)를 삭제해야 한다. 삭제 후에도 기밀정보가 수령 당사자의 표준 백업본에 남아 있을 수 있으나, 본 계약의 기밀유지 제한사항은 계속해서 적용된다.

16. 일반 조항

16.1. 양도. Trimble은 고객에게 통지함으로써 본 계약을 양도할 수 있다. 고객은 Trimble의 사전 서면 동의(부당하게 유보되지 않아야 함) 없이 본 계약을 양도하거나 이전(법률의 규정에 의한

경우 등 포함)할 수 없다. 허가되지 않는 모든 양도는 무효이다. 본 계약은 각 당사자의 허용된 승계인 및 양수인에 대하여 구속력을 가지며 그들의 이익을 위해 효력이 발생한다.

16.2. 개정 및 제공 서비스의 수정. Trimble은 고객에게 서면으로 통지함으로써 수시로 본 계약을 개정할 수 있다. Trimble이 더 이른 발효일을 명시하지 않는 한, 개정 사항은 본 계약의 다음 갱신 시점(있는 경우)부터 효력이 발생한다. Trimble이 더 이른 발효일로 변경할 것을 요구하고 고객이 이에 서면으로 이의를 제기하는 경우, Trimble은 개정 사항이 다음 갱신 시부터 효력이 발생하도록 허용할 수 있다. 다만, Trimble이 위 발효일 유예를 거부하는 경우, 고객의 유일한 구제 수단은 Trimble에 통지하여 본 계약을 해지하는 것이며, 이 경우 Trimble은 현재 구독기간의 해지된 부분에 대하여 적용 가능한 기지급 요금을 고객에게 환불한다. 이러한 해지권 행사를 위해 고객은 Trimble의 변경 통지를 받은 후 30일 이내에 Trimble에 이의를 통지해야 한다. 개정된 본 계약이 발효된 후 고객이 제공 서비스를 계속 사용하는 것은 해당 수정 사항에 대한동의로 간주된다. Trimble은 새로운 기능이나 변경된 관행을 반영하기 위해 제공 서비스, 관련 문서 및 지원 약관을 수정할 수 있다. 단, 이러한 수정이 제공 서비스와 관련된 Trimble의 전반적인 의무를 실질적으로 제한하지 않아야 한다.

16.3. 권리 포기 및 가분성. 본 계약의 특정 규정이나 위반에 대한 권리 포기는 (a) 서면으로 작성되지 않는 한 효력이 없고, (b) 해당 규정이나 위반에 대한 지속적인 권리 포기로서 간주되거나 해석되지 아니한다. 본 계약의 일부가 무효이거나 집행 불가능한 것으로 판명되는 경우, 해당 부분은 당사자들의 원래 의도를 최대한 반영할 수 있도록 해석되어야 하며, 그러한 해석이 불가능한 경우 해당 규정이나 그 일부는 본 계약으로부터 분리된다. 단, 특정 규정의 전부 또는 일부가 무효, 위법 또는 집행 불가능하더라도 다른 규정의 유효성에는 영향을 미치지 아니한다.

16.4. 불가항력. 어느 당사자도 파업, 봉쇄, 전쟁, 테러, 폭동, 인터넷, 위성, 공공시설 또는 제3자 인프라 장애, 기술적 공급망 차질, 정부 명령 또는 조치, 국가적 또는 지역적 비상사태, 팬데믹, 자연재해 등(이하 “불가항력”)을 포함하되 이에 국한되지 않는, 당사자의 합리적인 통제 범위를 벗어난 사유로 인해 본 계약상 의무(지급 의무 제외)의 불이행, 지연 또는 이행 불능이 발생한 경우, 해당 당사자는 해당 사유 발생 시 지체 없이 상대방에게 서면으로 통지하고, 가능한 한 조속히 영향을 받은 의무의 이행을 재개하기 위해 상업적으로 합리적인 노력을 기울여야 한다. 본 조항에 따라 면책되는 지연 또는 불이행의 경우, 해당 지연 또는 불이행을 초래한 사건의 지속 기간과 동일한 기간 동안 이행 기한이 자동으로 연장된다.

16.5. 통지. 본 계약과 관련하여 일방 당사자가 상대방에게 전달하는 모든 통지 또는 기타 커뮤니케이션은 직접 교부되거나, 수취인 서명이 요구되는 공신력 있는 국제 택배를 통해 당사자의 통지 주소로 전달되거나, 또는 다음과 같이 이메일로 발송된 경우 적법하게 전달 및

송달된 것으로 간주된다: (a) Trimble에 대한 통지의 경우: legal_administration@trimble.com으로 발송, (b) 고객에게 대한 통지의 경우: Trimble에 등록된 고객의 관리 사용자에게 발송하며, 수신인이 회신 이메일을 통해 수령을 확인한 때 효력이 발생한다(단, 부재중 메시지와 같은 자동 회신은 본 조항의 목적상 이메일 수령 확인으로 간주되지 아니한다). 통지는 발송된 시점 또는 발송 시도가 거부된 시점에 효력이 발생한 것으로 간주된다. 어느 당사자든 상대방에게 통지를 함으로써 자신의 통지 주소를 변경할 수 있다. 고객의 통지 주소는 주문서 또는 SOW에 기재된 주소로 한다. Trimble의 통지 주소는 별지 A에 기재된 해당 주소로 하며, 해당 Trimble 회사가 그곳에 기재되어 있지 않은 경우 주문서에 기재된 주소로 한다. 또한, Trimble에 대한 유효한 통지에는 다음 주소로 발송되는 필수 사본이 포함되어야 한다: Trimble Inc., Attn: General Counsel - Important Legal Notice, 10368 Westmoor Drive, Westminster, CO 80021, USA. Trimble은 본 계약 또는 관련 문서의 수정, 서비스 정지, 대금 추심 및 연체료 관련 해지 통지를 포함하되 이에 국한되지 않는 운영상의 통지를 이메일 또는 제공 서비스를 통해 고객에게 보낼 수 있다.

16.6. 수출 통제. 고객은 제공 서비스가 미국 정부의 수출 제한 및 특정 외국 정부의 수입 제한 대상임을 인정한다. 고객은 제공 서비스의 일부 또는 그 직접적인 결과물을 다음 각호에 해당하는 방식으로 미국 밖으로 반출 또는 수출하거나, 수출 또는 재수출을 허용해서는 아니되며, 제3자가 이를 수행하도록 허용해서도 아니된다: (a) 금수 조치가 내려졌거나 테러 지원국인 국가(또는 해당 국가의 국민이나 거주자)로 보내는 경우; (b) 미국 상무부의 거래 부적격자 목록 또는 미국 재무부의 특별지정제재대상자 목록에 기재된 자, 또는 그러한 개인이나 회사가 직접 또는 간접적으로 50% 이상을 소유하거나 지배하는 자에게 보내는 경우; (c) 수출 또는 재수출이 제한되거나 금지된 국가, 또는 수출 또는 재수출 시 미국 정부나 그 산하 기관이 수출 허가나 기타 정부 승인을 요구하는 국가에 대하여 사전에 허가나 승인을 받지 않고 보내는 경우; 또는 (d) 기타 미국 또는 외국의 기관이나 당국의 수출입 제한 및 법령을 위반하는 경우. 고객은 자신이 금지된 국가에 소재하거나 그 통제 하에 있지 않으며, 해당 국가의 국민 또는 거주자가 아니고, 금지된 당사자 목록에 기재되어 있지 않음을 보증한다. 또한 고객은 그러한 개인이나 회사에 의해 직접 또는 간접적으로, 개별적으로 또는 총체적으로 50% 이상 소유되거나 지배되지 않음을 보증한다. 고객은 자신이나 관련 법인 등이 제한 대상자 목록에 기재되거나 지정되도록 하는 소유권 또는 통제권의 변동을 인지한 경우, 인지한 날로부터 영업일 기준 5일 이내에 상대방에게 서면으로 통지해야 한다. 제공 서비스는 미국 정부의 사전 허가 없이 핵, 화학 또는 생화학 무기나 미사일 기술의 설계 또는 개발, 혹은 테러 활동에 사용되는 것이 추가로 금지된다. 고객은 본 조항의 조건을 준수하지 않음으로써 발생하는 모든 책임(변호사 수임료 포함)으로부터 Trimble을 방어하고, 배상하며, 면책해야 한다. 본 조항에 따른 고객의 의무는 어떠한 이유로든 본 계약이 종료된 후에도 계속 유효하다.

16.7. 준수. 각 당사자는 본 계약의 이행과 관련하여 모든 법률을 실질적인 측면에서 준수해야 한다. 각 당사자 및 이를 대리하여 행동하는 제3자는 미국 해외부패방지법, 영국 뇌물방지법 등을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 적용 가능한 미국 및 국제 부패방지 및 뇌물금지 법률 및 규정(이하 총칭하여 “부패방지법”)을 준수해야 한다. 각 당사자 및 이를 대리하여 행동하는 제3자는, 어느 한 당사자를 위해 사업 기회나 기타 이익 또는 상업적 이점을 획득하거나 유지하기 위해 정부 공무원 또는 기타 개인이나 단체의 행위나 결정에 부당하게 영향을 미치려는 의도로, 해당 공무원이나 개인, 단체에게 직접 또는 간접적으로 금전이나 가치 있는 물건을 제안, 약속 또는 제공해서는 아니된다. 또한 각 당사자 및 당사자를 대리하여 행동하는 제3자는, 당사자 또는 당사자를 대리하여 행동하는 제3자의 행위에 부당하게 영향을 미치려는 의도로 누구에게도 혹은 누구로부터든 어떠한 형태의 금전이나 가치 있는 물건을 요구하거나 수령해서는 아니된다.

16.8. 준거법 및 재판관할. 본 계약 및 모든 분쟁에 적용되는 유일하고 배타적인 준거법, 관할권 및 재판관할은 다음과 같다: (a) 주문서에 명시된 바가 있으면 그에 따르며, (b) 그 외의 경우 별지 A에 명시된 바에 따른다. 각 경우에 있어 다른 모든 법원 및 재판관할은 배제되며, 각 당사자는 전술한 유일하고 배타적인 관할권 및 재판관할에 대하여 취소 불가능하게 동의한다. 다만, Trimble은 고객의 소재지 관할 법원에 소를 제기하는 것을 선택할 수 있다. 국제물품매매계약에 관한 유엔협약(CISG) 및 다른 결과를 초래할 수 있는 어떠한 국제사법 원칙도 적용되지 아니한다. 어떠한 분쟁도 해당 분쟁의 원인이 발생한 후 1년이 경과하면 어느 당사자도 제기할 수 없다. 단, 대금 미납에 대한 소송은 지급 기일로부터 2년 이내에 제기할 수 있다. 각 당사자는 법령이 허용하는 최대 범위 내에서 부적절한 법정지의 원칙에 근거한 이의를 포함하여, 해당 관할권에서 어떠한 절차가 제기되는 것에 대한 일체의 이의 제기 권리를 이로써 포기한다.

16.9. 배심원 재판 청구권의 포기 - 미국 내 청구. 미국 내 모든 관할권의 주 법원, 연방 법원 또는 기타 법원에서 제기되는 모든 청구에 대해, 각 당사자는 법률이 허용하는 최대 범위 내에서, 본 계약 또는 본 계약에서 예정된 거래로 인해 발생하거나 이와 관련된 모든 법적 소송, 절차, 청구 원인 또는 반소에 대하여 배심원 재판을 받을 권리를 포기한다. 단, 해당 법적 소송, 절차, 청구 원인 또는 반소가 제기된 주의 공공 정책에 따라 배심원 재판에 대한 권리 포기가 금지되거나 이에 위배되는 범위 내에서 본 조항은 집행되거나 집행될 수 없다.

16.10. 지역별 약관. 특정 지역에 대한 추가적 조건 및 약관은 별지 B에 기재된 바와 같다.

16.11. 홍보. 어느 당사자도 상대방의 사전 서면 승인 없이 당사자들의 본 계약 체결에 관한 보도자료를 발행할 수 없다. 서면 승인이 있는 경우, Trimble은 Trimble의 웹사이트 등을 포함하여 고객이 Trimble의 고객임을 표시(고객의 성명 및 로고사용 포함)할 수 있으며, 자사의 홍보 자료에 고객을 포함할 수 있다.

16.12. 표제 및 문언. 본 계약의 조항 제목은 편의를 위해 삽입된 것일 뿐이며 실질적인 효력을 갖지 아니한다. 본 계약의 모든 부분에 사용된 문언은 모든 경우에 있어 일방 당사자에게 유리하거나 불리하게 엄격히 해석되지 아니하며, 그 공정한 의미에 따라 전체로서 고려되어야 한다. 당사자들은 본 계약의 문언이 공동으로 작성된 것으로 간주됨을 인정하고 이에 동의한다.

16.13. 하수급인. Trimble은 본 계약에 따른 의무를 이행함에 있어 하수급인을 사용할 수 있으며, Trimble의 의무를 이행하는 과정에서 발생한 하수급인의 작위 및 부작위에 대하여 책임을 진다.

16.14. 제3자 수익자 부존재. 부속 약관에 명시적으로 규정된 경우를 제외하고, 본 계약에 따른 제3자 수익자는 존재하지 아니한다.

16.15. 공식 언어. 당사자들은 본 계약이 영어로 작성될 것을 특별히 요청하였다. 다른 언어로 작성된 본 계약의 버전 간에 충돌이 있는 경우 영문본이 우선한다.

16.16. 독립 계약자. 각 당사자는 상대방에 대하여 독립된 계약자이며, 상대방의 직원, 대리인, 수탁자 또는 수권 대리인이 아니다.

16.17. 완전한 합의. 본 계약은 그 대상 사안과 관련하여 당사자 간의 최종적이고 완전한 합의를 규정하며, 해당 사안과 관련하여 서면 또는 구두로 이루어진 모든 이전 또는 동시의 제안, 통지, 계약, 협상 및 진술에 우선하며 이를 대체한다. 고객의 승낙서, 주문서 또는 관련 구매 문서에 기재된 추가적, 상충적 및/또는 사전 인쇄된 일체의 조건이나 약관은 본 계약에 의해 명시적으로 거부되며, 아무런 법적 효력을 갖지 아니한다.

16.18. 미국 정부 최종 사용자. 미국 정부가 직접 또는 대리인을 통해 취득한 제공 서비스는 “제한된 권리”의 적용을 받으며, 48 C.F.R. § 12.212(민간 기관용) 및 48 C.F.R. § 227.7202(국방부용)에 명시된 정책에 따라 라이선스가 부여된다. 제공 서비스는 48 C.F.R. § 2.101 및 48 C.F.R. § 227.7014에 정의된 바와 같이, 해당 용어가 § 12.212 또는 § 227.7202(적용 가능한 경우)에서 사용되는 “상용 컴퓨터 소프트웨어” 및 “컴퓨터 소프트웨어 문서”에 해당한다. 상용 컴퓨터 소프트웨어 및 컴퓨터 소프트웨어 문서는 전적으로 민간 자금을 통해 개발되었으며 상업 시장에서 쉽게 구할 수 있는 상용 기성품(COTS)이다. 상용 컴퓨터 소프트웨어 및 컴퓨터 소프트웨어 문서는 본 계약의 조건에 따라 상업용 및 일반 최종 사용자에게 부여되는 권리에 한하여 미국 정부에 라이선스가 부여된다.

별지 A

Trimble 계열사; 준거법; 전속 재판관할/관할권

고객 소재지*	Trimble 회사 및 통지 주소**	준거법	전속 재판관할/관할권
미국	Trimble Inc. 10368 Westmoor Drive Westminster, CO 80021 USA	델라웨어주법	델라웨어주 윌밍턴 소재 주 법원 및 연방 법원
호주	Trimble Australia Pty. Ltd. Level 12 680 George St. Sydney, NSW 2000, Australia	뉴사우스웨일스주법	호주 뉴사우스웨일스주(NSW) 시드니 소재 법원
캐나다	Trimble Canada Corporation 600-1741 Lower Water Street Halifax, Nova Scotia B3J 0J2	온타리오주법 및 해당 주에 적용되는 캐나다 연방법	온타리오주 토론토 소재 주 법원 및 연방 법원
핀란드	Trimble Finland Oy, Hatsinanpuisto 8 02600 Espoo, Finland	핀란드법	핀란드 헬싱키 소재 법원
프랑스	Trimble France S.A.S. 1 quai Gabriel Péri Joinville-le-Pont, France 94340	프랑스법	프랑스 파리 소재 법원
독일	Trimble Germany GmbH, Am Prime Parc 11, 65479 Raunheim Germany	독일법	독일 프랑크푸르트 암 마인 소재 법원
인도	Trimble India Systems Pvt Ltd. 4th Floor, Lakshmi Tech Park, 5/639, Rajiv Gandhi Salai, Tirumalai Nagar, Perungudi, Chennai, Tamil Nadu 600096, India	인도법	인도 타밀나두주 첸나이 소재 법원
영국	Trimble UK Limited Trimble House Gelderd Road, Gildersome, Leeds, England, LS27 7JP	잉글랜드 및 웨일스법	잉글랜드 및 웨일스 소재 법원
상기 명시되지 않는 기타 국가 또는 지역	Trimble Europe B.V. Industrieweg 187a, 5683 CC Best, The Netherlands	네덜란드법	네덜란드 암스테르담 소재 법원

* 고객 소재지는 주문서에 명시된 고객의 청구 주소이며, 명시되지 않은 경우 고객이 온라인 계정 등록 시 Trimble에 제공한 주소를 의미한다.

** 목록에 없는 Trimble 회사의 주소는 주문서 또는 SOW에 기재된 바에 따른다. 제16.5조(통지)에 규정된 Trimble에 대한 추가 필수 통지 주소를 확인해야 한다..

별지 B

지역별 약관

본 별지는 호주, 유럽연합, 프랑스, 네덜란드 및 독일에 대한 지역별 약관을 규정한다.

호주

호주에서 제품 서비스를 구매하는 고객의 경우, 다음 규정이 적용된다:

- (a) 본 조항의 목적상, “호주 소비자법”이란 수시로 개정되는 2010년 경쟁 및 소비자법의 별표 2에 규정된 호주 소비자법을 의미하며, “배제 불가능한 조건”이란 호주 소비자법에 따라 제한, 배제, 구속 또는 수정될 수 없으며 고객이 향유할 권리가 있는 소비자 보증, 보장, 권리 또는 구제 수단을 의미한다.
- (b) 법률이 허용하는 범위 내에서, 이러한 배제 불가능한 조건의 위반과 관련된 Trimble의 책임은 Trimble의 선택에 따라 (i) 제품의 경우, 해당 제품을 수리 또는 교체하거나, 동등한 제품의 공급, 또는 제품의 수리/교체 또는 동등한 제품의 취득 비용 지급; (ii) 서비스의 경우, 서비스의 재공급 또는 서비스 재공급 비용의 지급으로 제한된다.
- (c) 본 계약의 어떠한 내용도 배제 불가능한 조건을 배제, 제한 또는 수정하지 아니한다.
- (d) 본 계약의 어떠한 내용도 수시로 개정되는 1988년 개인정보보호법에 따른 Trimble의 의무를 저해하지 아니한다.
- (e) 주문서가 호주 소비자법의 의미 내에서 “소규모 기업 계약”에 해당하는 경우:
 - (i) Trimble은 주문서에 따른 고객의 미청구 잔여 요금을 조기 청구하지 아니한다.
 - (ii) 본 계약에 따른 고객의 면책 의무는 Trimble의 작위 또는 부작위가 고객이 청구, 비용, 손해, 손실, 책임 및 경비 발생에 기여하거나 이를 유발한 범위만큼 감경된다.
 - (iii) 배제 불가능한 조건의 위반과 관련된 Trimble의 책임은 배제된 청구에 해당한다.
 - (iv) 본 계약에 따라 발생하는 어떠한 분쟁이나 법적 조치도 해당 청구 원인이 발생한 날로부터 3년이 경과한 후에는 어느 당사자도 제기할 수 없다.

유럽연합

유럽연합 규정 (EU) 2023/2854(“데이터법”) 제6장이 제공 서비스에 적용되는 경우, 다음 조항이 적용된다:

고객은 Trimble에 60일 이상의 사전 서면 통지를 통해 다른 데이터 처리 서비스 제공자가 제공하는 데이터 처리 서비스로 전환하거나, 제공 서비스에 포함된 모든 내보내기 가능한 데이터 및 디지털 자산을 온프레미스(사내 구축형) ICT 인프라로 이전(“전환”)할 것을 요청할 수 있으며, 이에 따라 고객은 최대 30일 이내에 해당 전환 또는 이전을 완료해야 한다. 상기 기간 동안 본 계약은 사업 연속성 및 보안에 관한 의무를 포함하여 계속 적용되며, Trimble은 (i) 전환을 위해 고객 및 제3자에게 합리적인 지원을 제공하고, (ii) 서비스 제공의 연속성에 대한 알려진 위험에 관한 명확한 정보를 제공하며, (iii) 고객 데이터 및 해당 고객 데이터에 대한 관련 정보를 제공하는 것을 포함하여, 영향을 받는 서비스와 관련된 고객의 출구전략을 지원해야 한다.

다음 중 하나의 경우 본 계약은 해지된 것으로 간주되며 고객에게 해지 통지가 이루어진다: (i) 해당되는 경우, 전환이 성공적으로 완료된 시점 또는 (ii) 본 조항에 명시된 최대 통지 기간이 만료된 시점(고객이 전환을 원하지 않고 고객 데이터를 삭제하기를 원하는 경우). 이러한 해지가 발생하는 경우, Trimble은 당초 합의된 기간 종료 시까지 해지된 제공 서비스의 구독에 대해 지불해야 하는 수수료에 해당되는 해지 위약금(경우에 따라 부가가치세 또는 판매세 추가)을 받을 권리가 있다. 고객은 기지불된 수수료에 대한 환불을 받을 권리가 없으며, 본 조항에 따라 구독이 종료된 제공 서비스에 대해 발행된 모든 인보이스 금액을 지불해야 한다. 고객이 제공 서비스 사용을 통해 고객 데이터에 관한 정보를 회수할 수 없는 한, Trimble은 전환 대상인 고객 데이터에 대한 상세한 설명을 제공한다. Trimble은 Trimble 또는 그 라이선스 제공자의 영업비밀 침해 위험이 존재하는 경우 내보내기 가능한 데이터에서 제외될 제공 서비스의 내부 기능과 관련된 특정 고객 데이터 범주를 설명해야 한다. 단, 이러한 제외가 본 조항에 규정된 전환 절차를 방해하거나 지연시켜서는 아니된다. Trimble은 본 계약 해지 후 표준 보관 관행에 따라 고객 데이터를 삭제해야 한다.

Trimble에 전환을 요청하는 고객의 통지에는 전환 대상이 대체 제공업체인지(이 경우 대체 제공업체의 신원 명시) 또는 온프레미스(사내 구축형) ICT 인프라인지, 혹은 내보내기 가능한 데이터 및 디지털 자산의 삭제를 요청하는지 여부를 구체적으로 명시해야 한다. Trimble이 본 조항에 규정된 의무적 최대 전환 기간 동안 내의 전환이 기술적으로 불가능하다고 판단하는 경우, 요청 수령일로부터 14영업일 이내에 고객에게 이를 통지해야 하며, 기술적 불가능성을 합리적으로 정당화하며 최대 7개월을 초과하지 않는 대체 전환 기간을 제시해야 한다. 본 계약은 이 연장된 전환 기간 동안에도 적용된다. 고객은 자신의 목적에 더 적합하다고

판단되는 기간으로 전환 기간을 1회 연장할 수 있다.

고객이 리셀러를 통해 제공 서비스 구독을 구매한 경우, 고객은 Trimble이 본 조항에 따른 의무를 리셀러를 통해 이행할 수 있음에 동의하며, Trimble은 고객이 Trimble 대신 리셀러에게 서면으로 통지할 수 있음에 동의한다. 또한 고객은 상기 명시된 해지 위약금이 리셀러에게 부여되는 제3자 권리임을 인정한다.

프랑스

프랑스에서 제공 서비스를 구매하는 고객의 경우, 다음 규정이 적용된다:

제9.1(d)조는 다음과 같이 수정 및 전문 개정한다:

(c) 연체금에 대해서는 해당 금액의 지급 기일로부터 전액 지급이 완료된 날까지 월 1.5% 또는 법률이 허용하는 최저 이자율(현재 법정 이자율의 3배) 중 더 높은 비율로 이자가 부과된다. 상법 제L. 441-10.II조에 따라 최소 40유로의 추심 비용이 추가된다. 고객은 연체 금액의 추심과 관련하여 발생하는 기타 모든 비용(Trimble이 부담한 소송 비용 및 변호사 수임료 포함)을 부담해야 한다. 고객이 청구서 지급 기한까지 청구 금액에 대해 서면으로 이의를 제기하지 않는 경우, 고객은 해당 청구서의 정확성을 인정한 것으로 간주되며 이에 대한 이의 제기 권리를 포기한 것으로 간주된다. 청구서 또는 지급해야 할 금액의 일부에 대한 이의 제기가 있는 경우, 고객은 이의가 제기된 부분에 한해 지급을 보류하거나 지연할 수 있는 권리를 가진다.

제13.4a조 직전에 제13.5조로서 다음의 내용이 추가된다:

(4a) 각 당사자는 상대방의 계약 위반 시 입을 수 있는 손해액을 제한할 의무가 있다.

“금지 데이터”의 정의에는 프랑스 공중보건법 및 GDPR에 의해 규제되는 모든 환자 정보, 의료 정보 또는 기타 보호 대상 건강 정보가 포함되며, 제2.1조(구독)에 따른 고객의 권리 부여는 고객 데이터가 지식재산권법에 의해 보호되는 기간 동안 유효하다.

네덜란드

네덜란드에서 제공 서비스를 구매하는 고객의 경우, 다음 규정이 적용된다:

제11.3조(해지)의 규정이 본 계약 해지의 유일한 근거이며, 법률이 허용하는 범위 내에서 법정 규정(네덜란드 민법 제6:265조를 포함하되 이에 국한되지 않음)에 근거하여 본 계약을 해지하고 손해배상을 청구할 고객의 권리는 배제된다.

제13조에 규정된 12개월 기간의 책임 제한은 본 약관 또는 관련 계약이나 문서에 명시된 보증에 따른 보상 지급 의무, 원상회복 의무, 그리고 손해에 대한 면책 의무를 명시적으로 포함한다. 사망 또는 상해에 대한 책임은 1,250,000유로를 초과하지 아니한다.

소비자가 아닌 자와 Trimble 간에 체결된 모든 계약에서 네덜란드 민법 제6:227b조 제1항 및 제6:227c조 제1항의 적용이 배제된다.

독일

본 계약에 독일법이 적용되는 경우, 다음 조항이 본 계약에 편입된다:

1. 제4조 관련: 제4.3항과 달리, 당사자들은 계약 체결 시 <https://www.trimble.com/privacy> 또는 그 후속 URL에 링크된 데이터 처리 계약도 체결하는 것으로 합의한다. 고객은 요청 시 서명된 사본의 송부를 요청할 수 있다. 데이터 수출자로서 유럽 내 Trimble 시설에서 데이터 수입자로서 미국의 Trimble 시설로의 개인정보 이전은 동일한 URL에서 확인하거나 Trimble에 서면 요청하여 제공받을 수 있는 표준 계약 조항에 의해 규율된다.

2. 제9.1(d)조 관련: 적용 법률에 따라 고객이 소비자가 아닌 경우 집행 가능한 최대 이자율은 기준 이자율보다 9% 높은 것으로 적용된다. 최대 이자율은 채무 불이행에 대한 법적 요건이 충족될 경우 적용된다.

3. 제11.3조 관련: 법적으로 허용되는 특별 해지권 또는 통지 기간 없이 해지할 수 있는 권리는 영향을 받지 않음을 명확히 한다.

4. 제10.2(a)조 관련: 해당 조항은 적용되지 아니한다. 품질 보증에 관해서는 Trimble의 부속 약관 중 관련 조항이 적용된다. 또한, 서면으로 명시적으로 합의된 경우가 아닌 한, Trimble은 법정 규정을 초과하거나 이를 보완하는 보증을 제공할 의도가 없다.

5 제13조(책임 제한) 관련: 본 조항에는 다음 규정만 적용된다:

13.1. Trimble은 고의 또는 중대한 과실로 인해 발생한 고객의 손해, 명시적인 서면 보증의 불이행으로 인한 손해, 중대한 계약상 의무(소위 핵심 의무)의 귀책사유에 의한 위반으로 인한 손해, 귀책사유에 의한 건강, 신체, 생명에 대한 상해의 결과로 발생한 손해, 또는 제조물 책임법이나 기타 강행 법규에 따라 책임이 규정된 손해에 대하여 법정 규정에 따라 책임을 진다.

13.2 “핵심 의무”란 그 이행이 계약의 적정한 이행을 가능하게 하고, 고객이 일반적으로 그

준수를 신뢰할 수 있으며, 다른 한편으로는 그 위반 시 계약 목적의 달성을 위태롭게 하는 계약상 의무를 말한다.

13.3 핵심 의무 위반의 경우, 손해가 경과실 또는 통상적인 과실에만 기인하고 생명, 신체 또는 건강에 영향을 미치지 않는 한, 책임은 고객이 구매한 것과 같은 소프트웨어의 제공과 관련하여 통상적으로 발생하고 예측 가능한 범위 내의 손해로 제한된다.

13.4 법적 근거와 관계없이 Trimble 및 Trimble의 이행보조자의 그 외 일체의 책임은 면제된다.

13.5 데이터 손실로 인해 고객에게 손해가 발생한 경우, Trimble은 고객이 해당 데이터를 정상적으로 백업했더라도 해당 손해를 피할 수 없었을 경우에만 책임을 진다.

6. 제**16.1**조 관련: 제 16.1조 외에도 변경이 발생한 경우 고객에게 즉각적이고 무조건적인 해지권이 부여되는 것으로 규정한다.

7. 제**16.8**조 관련: 본 조항 대신 다음 조항이 적용된다.

준거법 및 재판관할. 본 계약 및 그로부터 발생하는 모든 분쟁은 국제사법 원칙의 적용 없이, 별지 A(Trimble 회사; 준거법; 전속관할/관할권)의 “준거법” 항목에 명시된 고객 소재지에 적용되는 관할권의 법률에 따라 배타적으로 규율된다. 국제물품매매계약에 관한 유엔 협약은 적용되지 아니한다. 본 계약에서 발생하는 모든 청구, 사안 및 분쟁은, 고객이 상인, 공법상 법인 또는 공법상 특별 기금인 경우, 또는 독일 연방 공화국 내에 일반 관할지가 없는 경우, 별지 A의 “전속관할/관할권” 항목에 명시된 유일하고 배타적인 관할권 및 재판관할의 적용을 받는다.

8. 제**16.14**조 관련: 해당 조항은 적용되지 아니한다.

별지 Exhibit C

서비스 약관

1. 일반 사항. Trimble 또는 그 승인된 서비스 제공자는 주문서 또는 SOW에 기재된 바에 따라 고객에 서비스를 제공하기 위하여 상업적으로 합리적인 노력을 다해야 한다. 범위의 변경은 반드시 서면으로 작성되어야 하며, 고객과 Trimble의 수권 대리인의 승인을 받아야 한다. 본 서비스 약관은 해당 서비스에만 적용되며, 주문서나 SOW에서 다른 제공 서비스를 언급하더라도 해당 제공 서비스에는 적용되지 아니한다.
2. 교육 및 이러닝. 교육 또는 이러닝(동영상, 매뉴얼 등) 제공으로 구성된 서비스의 경우, Trimble이 제공하는 모든 콘텐츠는 결과물(아래에서 정의하는 바와 같이)에 해당하지 않으며, 그에 관한 어떠한 지적재산권도 고객에게 양도되거나 이전되지 아니한다. 주문서나 관련 문서에 별도로 명시되지 않는 한, 선불 교육 및 이러닝 콘텐츠는 주문서 또는 SOW에서의 발효일로부터 6개월 이내에 완료하지 않을 경우 실효된다. Trimble은 참석 인원이 충분하지 않거나 원래 예정된 시간 또는 장소가 더 이상 적절하지 않다고 신의성실에 따라 판단하는 경우, 교육 일정을 재조정할 권리를 보유한다. 주문서에 서비스 완료 기한이 명시되어 있는 경우, 해당 날짜는 예시 목적으로 제시된다. 실제 서비스 완료일은 인보이스에 기재된다.
3. 고객자료. 고객은 서비스 이행에 필요한 범위 내에서 Trimble에게 고객의 기술 데이터, 컴퓨터 프로그램, 파일, 문서 및/또는 기타 자료(이하 총칭하여 “고객 자료”)와 고객의 자원, 인력, 장비 및 시설에 대한 합리적인 접근 권한을 부여해야 한다. 고객은 고객 자료 또는 그 인력의 내용, 정확성, 완전성, 역량 또는 일관성으로 인해 발생하는 일체의 문제에 대해 책임을 지며 그 위험을 부담한다. Trimble이 서비스를 수행하는 데 필요한 상기 접근 권한을 고객이 적시에 제공하지 않는 경우, Trimble은 해당 항목이나 접근 권한이 부여될 때까지 이행 의무가 면제된다. 고객은 본 약관에 의하여 Trimble에게 서비스 수행 목적으로 고객 자료를 사용할 수 있는 제한적이고 취소 가능한 권리를 부여한다. 고객은 고객 자료에 대한 소유권(모든 지식재산권 포함)을 보유하며 이를 유지한다.
4. 고객 사업장. 현장 서비스 수행이 필요하고 고객이 이에 동의한 경우, 고객은 Trimble이 서비스를 수행하는 데 합리적으로 필요한 범위 내에서 Trimble에게 고객 사업장에 대한 안전한 출입 권한을 부여해야 한다. Trimble 인력은 고객의 사업장 사용과 관련된 고객의 합리적인 서면 규칙 및 규정을 준수해야 한다. 단, 이러한 서면 규칙 및 규정은 현장 서비스 시작 전에 Trimble에 제공되어야 한다.

5. 고객의 의무사항. 고객은 본 계약에서 Trimble의 서비스 제공 조건으로 규정되거나 설명된 모든 조치를 취할 책임이 있다. 고객이 이러한 조치를 취하지 않아 Trimble의 제공 일정이 지연되거나 Trimble에 입증 가능한 추가 비용이 발생하는 경우, Trimble은 의무를 지체한 것으로 간주되지 않으며 Trimble은 추가 비용을 지급받을 권리를 갖는다.

6. 결과물. “결과물(들)”이란 SOW 또는 주문서에 명시적으로 규정된 Trimble의 모든 결과물을 의미한다. Trimble은 고객에게 해당 결과물과 관련된 제공 서비스와 연계하여 고객의 내부 사업 목적으로만, 그리고 고객이 해당 제공 서비스의 사용을 승인 받은 기간 동안에 한하여 결과물을 사용할 수 있는 전 세계적이고 로열티가 없으며 비독점적이고 서브라이선스 부여, 양도 및 이전이 불가능한 라이선스를 부여한다. 주문서 또는 SOW에 별도로 명시되지 않는 한, Trimble은 결과물(고객 자료 제외)과 그에 대한 수정, 개선 및 2차적 저작물(피드백이 반영된 범위 포함)에 대한 소유권(모든 지식재산권 포함)을 보유하며 이를 유지한다. 당사자들은 Trimble이 결과물의 소유권(아래에서 규정하는 Trimble의 기존 자료 제외)을 고객에게 이전하기로 합의한 경우, 그러한 이전의 선제조건으로 관련 SOW에 반드시 (a) 소유권이 고객에게 이전될 특정 결과물을 식별하고 (b) 이전과 관련된 약관 및 조건을 명시해야 한다. 고객 소유의 결과물에 필수 구성요소로 제공되는 Trimble의 기존 자료와 관련하여, Trimble은 고객에게 해당 결과물과 관련된 제공 서비스와 연계하여 내부 사업 목적으로만 해당 기존 자료를 사용할 수 있는 전 세계적이고 로열티가 없으며 비독점적이고 서브라이선스 부여, 양도 및 이전이 불가능한 라이선스를 부여한다.

7. 제한적 보증. Trimble은 전문적이고 숙련된 방식으로 서비스를 수행한다. 해당 서비스 제공 이후 10일 이내에 부적합 사항을 통지받고, 고객이 Trimble이 해당 부적합 서비스를 식별할 수 있도록 충분히 상세한 근거를 제시하는 경우, Trimble은 본 보증 위반에 대한 유일한 책임 및 의무로서 (a) 고객에게 추가 비용 없이 부적합 서비스를 재수행하거나 또는 (b) Trimble이 부적합하다고 판단한 서비스에 대해 크레딧을 발행해야 한다.

8. 여비. Trimble은 서비스 수행과 관련하여 발생한 합리적인 실제 여비를 고객에게 청구한다. 여비는 서비스 수수료와 별도로 청구될 수 있으며, 항공료 및 기타 교통비, 숙박비 및 기타 부수 비용을 포함하되 이에 국한되지 아니한다. 여비에는 1일당 일정 금액의 규칙에 따라 요청시 환급되는 식대도 포함될 수 있다.

9. 부당유인 금지. 해당 서비스가 제공되는 기간 동안 및 관련 서비스가 완료된 후 12개월 동안, 고객은 Trimble의 명시적인 사전 서면 동의 없이 고객에게 서비스를 제공했던 Trimble의 직원 또는 독립 계약자를 직간접적으로 유인, 채용, 고용하거나 이러한 행위를 시도해서는 아니된다.